

POST  
TENEBRAS  
SPERO  
LUCEM

LEER

UNIVERSIDAD EXTERNADO DE COLOMBIA



# ÍNDICE

## EDITORIAL

**Post tenebras spero lucem** 4

## CARTAS

**Cartas de los lectores** 6

**Correo de brujas** 7

## ACTUALIDAD

**Mi PaZos dejo. Mi paZos doy** 8

**Independencia grita** 14

## VENTANA GLOBAL

**La guerra silenciosa** 18

**Mujer musulmana, sacra y profana** 22

## IMAGOMUNDI

**Tíbet, el último dragón espiritual** 26

**Ocalan y los territorios de la utopía** 30

**Y tú...¿qué Chávez de Venezuela?** 34

**Irán a la democracia** 38

## ARTIFICIOS

44

## EXTERNAUTAS

**Y2K: cyberapocalipsis** 46

**Ciberadictos** 49

## CUARTO DE HUÉSPEDES

**Últimas palabras sobre la paz** 50

## PESO PLUMA

54

## FINANZAS Y ECONOMÍA

**Verde que te quiero ver** 56

**La banca juega de titular** 60

## CONTRASEÑA

**Podium** 64

**Biblioteca** 68

## CULTURA Y SOCIEDAD

**Tintín en McOndo** 70

**Crónicas de otro mundo** 76

ZERO 2

**Contenido ...**

Editorial 4

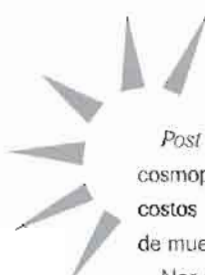


# Post tenebras Spero Lucem

A los colegas y amigos que extendieron antes sus alas...

Hoy estoy rodeado de las cosas que nunca vuelan,  
mañana nos tendremos que encontrar...

—Charly García



*Post tenebras spero Lucem* ... somos nacionales o internacionales, parroquianos o cosmopolitas pero, **sobretudo**, somos colombianos. Una colectividad agobiada por los costos de la transición. ¿Cuál transición se preguntarán algunos?. Estamos enfermos de muerte, dirán otros...; **iguerra eterna**, dirán los demás!

Nos agobian las formas, los rituales... Y nos enamoramos con pasión del ceremonial definitivo de la muerte, carnaval de dolor-simulacro, reverencia al milenio que agoniza. Gesto perverso del abrazo-cálido hoy; mañana abrazo-asesino.

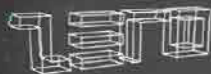
**Zero** invita con sus temas internacionales a despedir el siglo en compañía de algunos países vecinos y de ultramar. Así podemos inventar juntos un imaginario numérico lleno de zeros que nos hable del fin, **de pronto** para darle un espacio de color y vida al mañana. Y parece que no estamos solos en el esfuerzo por recrear paraísos, pero ¿a qué costo?

Así lo demuestra el estado del arte del conflicto árabe-israelí y los acuerdos firmados entre Arafat y Barak, cuyo artículo abre el tema de actualidad en esta tercera edición de la revista **Zero**. Y nosotros, con cincuenta años de violencia, desangre y esfuerzos otrora titánicos, ora simulados de guerra y de paz. Banderas, éxodos, afiches, desaparecidos, bufandas, traiciones, camisas, genocidios, botas, conspiraciones, cintas verdes, corrupción, pancartas, éxodo, fiestas, procesiones y después ¿qué sigue...? El espectáculo macabro debe continuar. Por favor las puertas de casa bien cerradas y con doble llave, use agua bendita, porte arma blanca o de fuego, pídale al sagrado corazón, y en vos confío. Desconfíe hasta de su propia sombra, si es sospechosa píse-la, aniquílela.

Y ellos, los otros, los del Cercano Oriente, ejemplo del círculo virtuoso y vicioso de la perseverancia y la fe distorsionada, han escrito biblias y coranes, inventado redentores, adorado alás, apóstoles, arcángeles y jesucristos. Tienen hoy a sus espaldas casi mil años de treguas y contiendas por un territorio que ha sido multicultural, mercantil y místico, pobre y diverso desde el siglo I. Pero no importa, la paz sea contigo.

Es importante aprender y aplicar las técnicas de negociación lo dijo nuestro maestro "Chucho" Bejarano. Pero sin justicia social no hay técnica que valga, ni aquí ni en el Mediterráneo. O tal vez sí, en el país del Nunca Jamás. Así lo hace evidente, en otro de nuestros interesantes artículos de **Zero**, el conflicto de sangre y puño liderado por el antihéroe Abdullah Öcalan y su nación paria de terroristas sin tierra, más conocidos como los kurdos. También Timor Oriental nos muestra que la confrontación de las armas prima por encima de la razón y a la vez nos manifiesta los esfuerzos por instaurar la paz y la convivencia en pueblos radicalizados por sus separatismos y odios ancestrales.

Redacción Revista Zero



Y volvamos a las fronteras frágiles de nuestro vecino y amigo país venezolano que retoma el discurso de justicia social —los peligros de la metafísica—, para seducir masas y dirigencias, como lo revela nuestra redactora en su recuento sobre el proceso de paz y las relaciones colombo-venezolanas.

Pero no todo es violencia y conflicto en este debate crítico desde el punto **Zero**.

Aunque somos recientes en las lides de la pazología, —término acuñado por nuestro desaparecido profesor Bejarano en su discurso de método y unificación nacional—, la mirada a otras regiones que se debaten por un lugar de respeto y tolerancia en el mundo, también nos deparan interesantes sorpresas. Es así como en esta tercera entrega, **Zero** lo familiarizará con términos como multiétnia, nacionalismo, integrista y fundamentalismo.

Estos nuevos conceptos nos confirman, que en periodos babilónicos como el que hoy vivimos, es más importante trascender los valores de lo exótico y lo folklórico de las culturas locales, regionales y nacionales, de pronto para tolerar de verdad, más que con la razón con el sentimiento de pertenencia y derecho a la existencia común a nuestra especie.

Es así como nuestro artículo que trata sobre la mujer musulmana, inserta algunas puntadas sobre los principios que rigen su enigmática cultura. Nos introduce además, en el debate de género y las tensiones que tanto la ideología del Corán como la de occidente, intentan ponderar a través de una redefinición del papel de la mujer en la sociedad global.

En la misma línea de fecundación cultural e influencia ideológica, Irán, nación pionera, durante los años setenta, de reacciones antimodernizantes, juega hoy de manera creativa a mezclar los principios democráticos y los postulados políticos dictados por la interpretación del Corán.

Compartimos con unas líneas conmemorativas los 50 años de la revolución china, celebrados durante el mes de septiembre. Su presencia cada vez más imponente en el mundo occidental, refleja la tenacidad de un gigante impasible.

Una breve reflexión sobre los arcanos del conocimiento, nos incita a repensar las dificultades propias del maestro y su responsabilidad como generador, menos de certezas y más de interrogantes frente a sus alumnos. Fórmula que evidencia los rigores de la tarea educativa, pero que de otra parte garantiza, no sin riesgos, la entrada de nuevas generaciones a los encantadores laberintos del proceso creativo.

De otra parte, la conversación en tiempo real a través de la autopista virtual, transcrita en nuestra sección, *crónicas de otro mundo*, nos lleva por los caminos de una conversación, entre dos ciudadanos globales. Él, de Sri Lanka, musulmán y con el karma de un país en conflicto. Ella, su amiga virtual, colombiana, cristiana por tradición, también agobiada por las contradicciones de un país en crisis.

Por otros caminos recorridos nos visitó Tintin, el "nadaísta" belga quien ilustra desde una perspectiva *pop* y muy occidental, los procesos de transformación de las relaciones internacionales.

El tema económico en esta entrega, analiza el posible impacto de una economía dolarizada en América Latina. Nuestros especialistas en temas más exactos, explican en lenguaje vernáculo las ventajas que ofrece la modalidad financiera de la titularización. Alternativa interesante para el mundo empresarial.

**Zero** quiere crear un puente de comunicación entre los lectores adultos, reproductores de opinión, tomadores de decisiones y la voz joven de la cultura universitaria.

Nos despedimos con dos poemas de los estudiantes ganadores de nuestro primer concurso, que ya atrae curiosos exponentes. Nuestra revelación cuyo seudónimo enamorado es "Julieta" dará la bienvenida a próximos talentos que quieran compartir con los lectores su inspiración.

## Una revista moderna

Los felicito por la alta calidad no sólo en el contenido temático sino de diseño. La hace muy moderna, fácil de leer y coleccionar. Les ratifico mis expresiones de amistad y aprecio.

**Horacio Serpa Uribe**  
Ex-Candidato a la presidencia

## Nóvel publicación

Creatividad, contenido y originalidad son los ingredientes que impactan de la nueva revista Zero de la Facultad Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales de la Universidad Externado de Colombia. Esta nóvel publicación, en su segundo número, trata temas de interés tales como la corrupción a la moscovita; Colombia, futuro imperfecto; 2002 la odisea del Euro y Chávez la tentación de la dictadura, entre otros.

**Diario La República**

## Publicación profesional

Aprovecho la oportunidad para felicitarlos por tan profesional e interesante publicación en la cual sobresalen la variedad de temas y la original diagramación.

**Orlando Sardi**  
Presidente PROEXPORT COLOMBIA



# Correo de brujas

- Entre el 22 de septiembre y el 1 de octubre se celebró en la Universidad la semana cultural china con motivo de los 50 años de la República Popular. Este evento contó con la colaboración del Ministerio de Relaciones Exteriores y la Embajada china.

Felicitaciones a los recién egresados de la Facultad... suerte en la nueva etapa.

Alfonso Soria, Patti Londoño y Madeleine Alingué preparan para octubre la celebración del mes del Medio Oriente. Se dictarán conferencias sobre el conflicto árabe-israelí y los diferentes países involucrados, degustación de comidas típicas y muestra de musicales entre otros.

- Se incorporaron a la Facultad provenientes de Science Po, cinco estudiantes de intercambio... Bienvenidos en Colombia!
- Llegó la cigüeña de París... a la casa de Hernán Valdivieso y María Claudia de Valdivieso. Felicitaciones a los nuevos padres!
- Con el propósito de ofrecer diferentes alternativas a los estudiantes, se dictan nuevos cursos semanales como lengua árabe, seminario de comunicación internacional, mercados de capitales II, medio ambiente en conciencia y cultura, productos y servicios bancarios, riesgo financiero, introducción al mercado internacional de capitales, culturas híbridas: los Balcanes y América Latina. Políticas Públicas como comercio exterior, industria y práctica administrativa.
- Fue bautizada con el nombre de Elena la hija del Decano de la Facultad de Economía Mauricio Pérez y Laura Palacio de Pérez.
- Continúa el ciclo de debates contemporáneos sobre pensamiento político todos los martes de 12 a 1 pm. Este semestre hemos conocido las reflexiones de pensadores como Amartya Sen, Nikos Poulantzas y Alvin Toffler entre otros.

Contenido

Editorial

Cartas

Actualidad

Ventana global

Imagomundi

Artificios

Extramuros

Cuarto de huéspedes

Peso pluma

Finanzas y economía

Contraseña

Cultura y sociedad

Editorial

Cartas ..


Mi paños...

LEGO

7 =

# Mi paZ OS de jo OS do y

Con la conclusión del acuerdo de paz en la provincia egipcia de Charm el Cheikh, el pasado 3 de septiembre, se inicia una nueva etapa de distensión en el Medio Oriente.



El acuerdo, suscrito entre el jefe de la OLP y presidente de la Autoridad Palestina, Yasser Arafat, y el primer ministro israelí, Ehud Barak, tiene como objetivo la profundización de lo convenido mediante el memorando de *Wye Plantation*, firmado en octubre de 1998 y cuya aplicación fue suspendida por el anterior primer ministro, Benjamín Netanyahu, en diciembre del mismo año<sup>1</sup>.

El memorando de *Charm el Cheikh* pretende restablecer la confianza entre los líderes de las partes firmantes, frente a la reticencia de los líderes derechistas del Likud —antiguo partido de gobierno— a hacer concesiones a los palestinos en materia de seguridad y territorio. Desde su campaña electoral, Barak

Duván  
Ocampo

Profesor de la Facultad de Finanzas,  
Gobierno y Relaciones Internacionales

anunció que restablecería las negociaciones con Arafat y los jefes de Estado de las naciones árabes, al considerar, a diferencia de Netanyahu, que Israel posee la fortaleza necesaria para hacer concesiones con el fin de garantizar la paz y la seguridad para su pueblo.

En este sentido, Barak —al igual que Yitzhak Rabin y Shimon Peres, sus antecesores en la dirección del Partido Laborista—<sup>2</sup>, afirma su creencia en el principio de intercambiar *territorio por paz* con los palestinos. Sin embargo, Barak ha declarado que Israel sólo transferirá lo que sea absolutamente necesario y se ha opuesto a cualquier declaración unilate-



Tomado de Magellan Geographics, 1992

ral de independencia por parte de los palestinos en las zonas que serán traspasadas.

Algunos observadores señalan que lo esencial de la crisis radica en la forma en que se traten los asentamientos<sup>3</sup>. El memorando de Wye, al establecer el traslado de un 13% de la Franja de Gaza y la Ribera Occidental, hacia control total (1%) o parcial (12%) de los palestinos, hizo de los asentamientos un asunto administrativo de difícil tratamiento para ambas partes. Esto se debe a la exclusión de que han sido objeto los ciudadanos árabes en las zonas ocupadas, desde el momento mismo de su apropiación por los israelíes como producto de la *Guerra de los seis días* en 1967.

La cuestión de los asentamientos fue la razón por la cual Netanyahu no respetó los acuerdos<sup>4</sup> y la misma razón para que Barak evitara comprome-

Contenido

Editorial

Cartas

Actualidad

Ventana global

Imagomundi

Artificios

Extranautas

Cuarto de huéspedes

Peso pluma

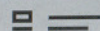
Finanzas y economía

Contraseña

Cultura y sociedad

Cartas  
**Mi pazos ...**  
Independencia...14

LEO





terse directamente con lo pactado en Wye. Su estrategia ha sido la de involucrar a los palestinos en la resolución conjunta de los aspectos de seguridad, para garantizar la estabilidad política en el ámbito interno.

Fue precisamente esta determinación la que condujo al acercamiento con Arafat y su mayor logro es el de haber restablecido, al menos en forma parcial, la confianza perdida luego de la ruptura del proceso por parte de Netanyahu. No obstante, debido a los cambios en la orientación política del gobierno israelí y al retraso en la acción frente a los grupos terroristas, en particular Hamas, fue necesaria la revisión del memorando de Wye.

En el memorando de Charm el Cheikh se plantearon varios puntos y un acuerdo final de implementación, que redefinen lo convenido en Wye. Sin embargo, existen claras diferencias, que pueden sintetizarse de la siguiente manera:

**Retiro de las zonas ocupadas:** Tras las negociaciones de Wye, Israel se comprometió a retirarse del 13% de la Ribera Occidental y la Franja de Gaza en tres etapas, de las cuales sólo se completó una, correspondiente al 2%. Se previó, igualmente, la creación de una reserva natural en la zona del desierto de Judea, donde se impediría la construcción inmobiliaria.

El ambiente  
hostil que ha rodeado  
las negociaciones  
contradice el espíritu  
de euforia pacífica de  
*Charm el Cheikh*

Según lo convenido en Charm, Israel entregará el 11% restante en tres fases y no en dos. La primera, correspondiente al 7%, se completó el 10 de septiembre y las siguientes se efectuarán el 15 de noviembre y el 20 de enero, respectivamente. El primer traspaso se hará del área C (control judío) al área B (control conjunto) y los posteriores se harán gradualmente hasta lograr un área A plena (control palestino) sobre las zonas entregadas. No habrá reserva natural y los territorios serán más contiguos.

**Liberación de prisioneros:** El primer acuerdo estableció que Israel debía liberar 750 prisioneros palestinos, de los cuales 250 fueron dejados

en libertad. Mediante la firma del memorando de Charm, Israel se comprometió a liberar 350 prisioneros en dos fases. 199 fueron liberados en septiembre 9,<sup>5</sup> de los cuales ninguno está asociado con la muerte de israelíes o con los movimientos de *jihad*.<sup>6</sup> Los restantes saldrán libres en octubre 8 y se abrirá un diálogo en diciembre sobre una posible liberación adicional.

**Corredor de seguridad:** Mediante el acuerdo de Wye se establecieron comités que no ofrecieron resultados pragmáticos. En Charm se programó la apertura en octubre de la ruta del sur Gaza-Tarkumia, cercana a Hebrón, y se planteó la continuación de las negociaciones sobre la ruta del norte Gaza-Ramallah.

**Puerto marino de Gaza:** En Wye se sugirió el problema y se planteó la creación de un comité para su discusión. El nuevo acuerdo prevé su creación inmediata. Por lo tanto, la planeación debe comenzar con la firma del acuerdo y los trabajos de construcción en el mes de octubre.

**Cuestión de Hebrón:** El memorando de Wye no menciona nada al respecto. Por tratarse de la cuna de las religiones judía e islámica, ninguna de las partes estaba dispuesta a ceder sobre este tema. El acuerdo de Charm ha permitido la apertura de la calle Shuhada en dos etapas. La primera ya se inició y la segunda debe comenzar antes de octubre 30.

**Seguridad:** En Wye los palestinos se comprometieron a combatir el terrorismo, prohibir las armas ilegales y prevenir la incitación a la violencia. De esta manera, se establecieron comités de cooperación para garantizar la seguridad en la zona. El nuevo acuerdo contempla los mismos compromisos, además de la reducción de las fuerzas de seguridad palestinas de 40.000 a 35.000 hombres y la confiscación en seis semanas de las armas de los grupos extremistas opuestos al proceso de paz.

## **Retroceder nunca Rendirse, Hamas**

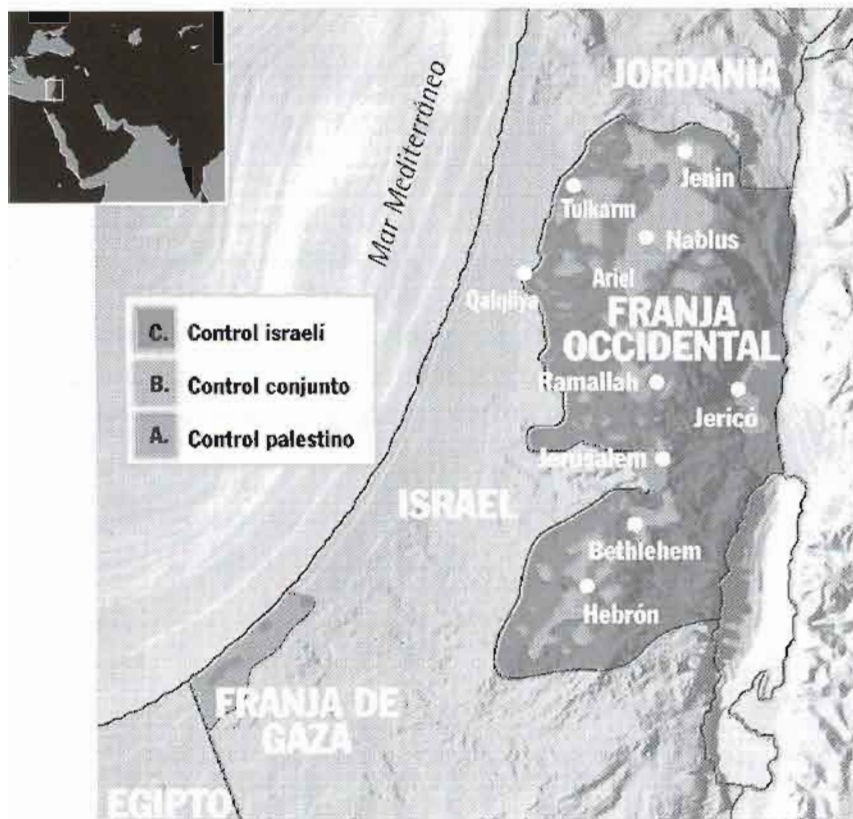
Sin embargo, el ambiente hostil que ha rodeado las negociaciones contradice el espíritu de euforia pacífica de Charm el Cheikh. Al día siguiente de su conclusión, dos explosiones fueron ejecutadas por Hamas como reacción al acuerdo, en las regiones de Haifa y Tiberias. El mismo día, el este de Jerusalén fue paralizado por una huelga de palestinos que acusaban a sus negociadores de someterse al chantaje israelí y abandonar a su suerte a los más de 2000 prisioneros palestinos reclusos en las cárceles de Israel.

Por otra parte, en Israel el acuerdo ha sido objeto de duras críticas por parte de los sectores radicales, en especial los artículos referentes a la liberación de prisioneros. Así, algunos pobladores que han sido víctimas de ataques terroristas por parte de los grupos de *jihad*, consideran que la liberación podría anular el efecto disuasivo de las futuras condenas<sup>7</sup>, lo que recrudecería la actividad terrorista.

No obstante las dificultades que se presenten con la puesta en marcha del proceso de paz y la plena implementación de las cláusulas del memorando de Charm, las partes son conscientes de que el proceso no debe detenerse, porque, como declaró Yasser Arafat: "la paz es una decisión estratégica de no retorno"<sup>8</sup>. De esta forma se pretende desestimar la influencia de los grupos terroristas sobre la definición de las negociaciones de status permanente

# CRONOLOGÍA DEL PROCESO DE PAZ

- 1993** Septiembre 13 • Yitzhak Rabin y Yasser Arafat firman declaración de principios para la paz en Washington.
- 1994** Febrero-abril • Serie de atentados suicidas de Hamas contra Israel.  
Julio 1 • Yasser Arafat retorna a Gaza luego de 27 años de exilio.
- 1995** Noviembre 4 • Yitzhak Rabin es asesinado por un extremista judío. Shimon Peres lo sucede como primer ministro.  
Marzo 3 • Nueva serie de atentados suicidas interrumpe el proceso de paz.  
Abril 24 • El Consejo Nacional Palestino borra de la Carta Nacional el punto que incitaba a la destrucción de Israel, como culminación del jihad o guerra sagrada.
- 1996** Mayo 29 • Benjamin Netanyahu, candidato del Likud es elegido primer ministro israelí. Se endurece la posición del gobierno israelí.
- 1997** Julio 30 • Atentado de Hamas en un mercado. Netanyahu interrumpe el proceso.
- 1998** Octubre 15-23 • Netanyahu y Arafat firman el memorando de Wye Plantation, bajo la presión de E.E.U.U.  
Noviembre 8 • Netanyahu suspende la aplicación del acuerdo tras la explosión de un carro-bomba.  
Mayo 17 • Ehud Barak, candidato laborista, es elegido primer ministro de Israel. Se propone reanudar el proceso de paz.  
Septiembre 3 • Firma del memorando de Charm El Cheikh, que modifica el acuerdo de Wye Plantation.  
Septiembre 10 • El acuerdo de Charm El Cheikh entra en vigor.  
Septiembre 10-13 • Primera etapa del retiro, en el que 7% del área C, bajo control israelí, pasa a ser área B, bajo control conjunto. Liberación de los primeros 200 prisioneros. Comité conjunto para la oración en la Tumba de los Patriarcas.  
Septiembre 13 • Inicio de conversaciones sobre el status final. Reunión del tercer comité sobre retiros. Presentación de lista de policía palestina a Israel.
- 1999** Octubre 1 • Apertura de la ruta de seguridad del sur (dependiente de la conclusión del protocolo detallado). Inicio de la construcción del puerto de Gaza. Reanudación de las conversaciones entre Israel, Palestina, Jordania y Egipto sobre los refugiados de 1967.  
Octubre 5 • Fecha límite para decidir la ubicación de la ruta de seguridad del norte hasta la Ribera Occidental.  
Octubre 8 • Liberación de un segundo grupo de 150 prisioneros.  
Octubre 15 • Reportes de los palestinos sobre recolección de armas y sobre sospechosos de terrorismo arrestados. Revisión de las listas palestinas de policía.  
Octubre 30 • Finalización de deliberaciones del comité económico. Segunda etapa de la calle Shuhada se abre al tráfico.  
Noviembre 1 • Apertura parcial del mercado de Hebrón.  
Noviembre 15 • Segunda fase del retiro: 2% del área B se convierte en área A (control palestino) y otro 3% del área C pasa a ser área B.  
Diciembre (comienzos) • Liberación de más prisioneros, como ha sido la tradición durante la fiesta musulmana del Ramadán.  
Enero 20 • Tercera y última etapa del retiro: 1% del área C y 5.1% del área B se convierten en área A bajo control palestino total.
- 2000** Febrero 5 • Apertura del corredor de seguridad del norte entre Gaza y la Ribera Occidental, dependiente de la conclusión de un protocolo.  
Febrero 13 • Fecha objetivo para un acuerdo marco sobre el status final.  
Septiembre 13 • Fecha objetivo para un acuerdo total.



Tomado de Magellan Geographics, 1992

a desarrollarse en el futuro, además de comprometer a la población civil con un plan de acción frente al que la única opción posible sea su aceptación sin condiciones.

En conclusión, el logro de una paz duradera en la región debe pasar a través de la confianza en la cooperación recíproca, tal como se estableció desde la firma de los acuerdos de Oslo. Por lo tanto, como ha asegurado Arafat, "no tenemos tiempo que perder y no podemos desperdiciar más oportunidades. Es para nosotros una esperanza continua mantener el sendero de la paz."<sup>9</sup>

Sin embargo, el camino allanado en Charm no podrá ser recorrido si no se constituye un frente común que permita la vinculación de Siria y Líbano al proceso, de acuerdo con los propósitos expresados en la resolución 242 de la ONU. Si el status del Golán continúa sin ser definido, los alcances del compromiso palestino-israelí no serán suficientes para garantizar la seguridad en la zona. El llamamiento al presidente sirio Hafez El Assad para reanudar los diálogos queda como el denominador común de los proyectos a seguir por ambos pueblos. ■

#### Notas

1. El presidente egipcio Hosni Mubarak presidió el acto, al que asistió, en calidad de facilitadora, la secretaria de Estado norteamericana Madeleine Albright, y como observador, el rey Abdullah de Jordania.
2. Barak fue ministro del interior en el gabinete de Masín y ministro de relaciones exteriores del gobierno Peres.
3. Herb Keinson, *Why's bottom line is a matter of trust*, The Jerusalem Post, Wednesday, August 11, 1999.
4. Herb Keinson, Op. Cit.
5. El gobierno israelí ordenó la salida de 200 prisioneros, pero un hombre se refused a salir por considerar que alguien más podría ir en su lugar.
6. Sin embargo, todos los liberados eran prisioneros de seguridad y 47 de ellos pertenecían a grupos de rechazo.
7. Lania Laloud & Arieh O'Sullivan, *First Sharm pullback set for today*, The Jerusalem Post, September 10, 1999.
8. Arafat: *Explosions of Heifa and Tiberias not to hamper peace process*, Arabic News, September 9, 1999.
9. Discurso de Yasser Arafat en la firma del memorando de Charm El Cheikh. Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel.

Acudir a las elecciones como mecanismo para la resolución de conflictos no siempre es lo más adecuado, el caso de Timor Oriental es una prueba de ello.



En marzo de este año, Jose Alexandre Gusmao, líder pro-independentista de Timor Oriental, predijo que este territorio recibiría el nuevo milenio convertido en un Estado independiente. Su optimismo era explicable. B. J. Habibie, el nuevo presidente indonesio, acababa de proponer la organización de un referendo para decidir la autonomía de Timor Oriental, dentro de Indonesia. Ofreció, además, la independencia, en caso que la figura de la autonomía fuera rechazada.

Gusmao tenía razón. En los comicios organizados por las Naciones Unidas el pasado 30 de agosto, el 78.5% del electorado repudió la integración con Indonesia. Así pues, no hubo razones para el festejo. En los veinte días pos-

# Independencia GRITA

teriores a la elección, las masacres perpetradas por milicias pro-integracionistas, apoyadas por el gobierno de Yakarta, dejaron miles de muertos y más de un tercio de la población desplazada, en esta región de menos de 20.000 km<sup>2</sup> y alrededor de 800.000 habitantes,

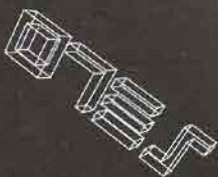
Laura Gil

Profesora de la Facultad de Finanzas,  
Gobierno y Relaciones Internacionales

El reciente manejo de la crisis de Timor Oriental arrojó importantes lecciones para el estudio de las relaciones internacionales. En efecto, evidenció que acudir a las elec-

ciones como mecanismo para la resolución de conflictos no siempre es lo más adecuado. Si bien el sufragio es indispensable para el ejercicio del derecho a la libre determinación de los pueblos, sólo conduce a la paz cuando está acompañado de compromisos firmes y de políticas coherentes de las partes y de los actores involucrados tanto domésticos como internacionales.

En 1974, después de casi medio siglo de dictadura, Portugal concedió la independencia a sus colonias. Si bien Angola y Mozambique se unieron a la comunidad de Estados soberanos, el sector oriental de la isla de Timor y parte del archipiélago fueron invadidos en 1975 y anexados un año después.





Mapa de Microsoft

Sólo Australia reconoció la soberanía de Indonesia sobre el territorio. La ocupación fue condenada por las Naciones Unidas. Sin embargo, en medio de la guerra fría, las democracias occidentales fueron leales al antiguo dictador Suharto, y la acción emprendida no fue más allá de la enérgica protesta.

En mayo de 1998, después de treinta y dos años en el poder, Suharto se vio obligado a renunciar luego de las protestas masivas causadas por el impacto social de la crisis asiática. En un discurso televisado, el Presidente Suharto nombró a su sucesor, «su hijo espiritual», Bacharuddin Jusuf Habibie, quien había sido designado vicepresidente unos meses antes.

## El pasado no perdona

Factores como un frágil proceso de democratización, un gobierno relativamente desgastado por sucesivas manifestaciones estudiantiles, un presidente deslegitimado por su estrecha relación con Suharto y una economía con necesidad de fondos internacionales, incidieron para que B. J. Habibie ofreciera a la comunidad internacional una vía de solución pacífica al conflicto de Timor Oriental. Ante el advenimiento de las elecciones presidenciales de septiembre de 1999, se firmaron apresuradamente en mayo los acuerdos entre Portugal, Indonesia y Naciones Unidas. Este último organismo fue encargado de un referendo sobre el futuro del territorio.

Está claro, entonces, que el caso de Timor Oriental, a diferencia de los nuevos conflictos independentistas de la post-guerra fría, se enmarca dentro de la epopeya descolonizadora auspiciada por las Naciones Unidas

Mi pazos...  
**Independencia..**  
 La guerra ...

Los acuerdos de mayo de 1999 se inscriben dentro de las directrices para la descolonización formuladas por los diversos órganos de las Naciones Unidas, ya que permiten a Timor Oriental definir su futuro político mediante el voto popular.

De acuerdo con la Resolución 1541, adoptada en 1960, Timor Oriental constituye un territorio no autónomo, es decir, «separado geográficamente del país que lo administra y distinto de éste en sus aspectos étnicos y culturales». Hasta hoy, esa es su condición en la Asamblea General. La invasión de Indonesia interrumpió el proceso descolonizador que debía culminar con la transformación de Timor Oriental en Estado independiente y soberano, en su libre asociación con un Estado, o en su integración en Estado independiente. Por eso, tanto la Asamblea General como el Consejo de Seguridad exigieron la retirada de las tropas indonesias y reafirmaron el derecho a la libre determinación del territorio<sup>1</sup>. Es claro, entonces, que el caso de Timor Oriental, a diferencia de los nuevos conflictos independentistas de la postguerra fría, se enmarca dentro de la epopeya descolonizadora auspiciada por las Naciones Unidas.

La Resolución 1541 sostiene, además, que la integración en un Estado independiente sólo puede lograrse mediante un proceso democrático, «imparcialmente conducido y basado en el sufragio universal». De tal manera que, al negarles a Marruecos y Mauritania los derechos que reclamaban sobre Sahara Occidental<sup>2</sup>, la Corte Internacional de Justicia argumentó que «la consulta de los habitantes del territorio en vías de descolonización es un imperativo ineludible».

En consecuencia, la oferta del Presidente Habibie —referendo acerca de la autonomía dentro de Indonesia o independencia para Timor Oriental—, junto con las próximas elecciones en Sahara Occidental, representó para las Naciones Unidas la posibilidad de culminar con broche de oro el largo proceso de descolonización. Para Koffi Annan, la firma de los acuerdos del pasado 5 de mayo se constituyó en un «momento histórico».

### La oportunidad perdida

El derramamiento de sangre y la destrucción material que tuvieron lugar una vez fueron anunciados los resultados ponen en entredicho la capacidad de las Naciones Unidas para asumir un rol fundamental en la mediación de conflictos internacionales.

La falla principal de los acuerdos consistió en la aceptación de una importante concesión a Indonesia, su absoluta responsabilidad por la seguridad del territorio. Las Naciones Unidas no lograron siquiera obtener la presencia de

«Ganar a Timor Oriental, perder a Indonesia»: así se resumía el temor de los Estados Unidos, Reino Unido y Francia

un mínimo de fuerzas de mantenimiento de la paz hasta la Fase II de la misión, la cual contemplaba una transferencia de funciones del ejército indonesio a las fuerzas de la ONU, en caso que los timorenses eligieran independizarse. Por esta razón, el día de la votación, sólo estaban presentes en Timor Oriental unos 300 policías civiles y 50 observadores militares, autorizados a utilizar la fuerza únicamente en defensa propia.

Si bien la elección tuvo lugar en condiciones más o menos adecuadas, la violencia manifiesta después de selladas las urnas mostró la



incapacidad de las Naciones Unidas para proteger a los timorenses. Mientras el fenómeno del desplazamiento forzado se convertía en una crisis muy superior en cifras a la de Kosovo, los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad se oponían a la aprobación de una intervención humanitaria. Reclamaban, primero, el consentimiento de Indonesia, hecho curioso dado que ninguno de ellos había reconocido su soberanía sobre el territorio. Además, circulaban rumores sobre el debilitamiento de la autoridad del Presidente Habibie lo cual pondría en jaque el proceso de democratización, y exponía al país a un golpe de estado.

«Ganar a Timor Oriental, perder a Indonesia»: Así se resumía el temor de los Estados Unidos, Reino Unido y Francia. Ni siquiera estos países reaccionaron con rapidez para imponer sanciones económicas, se limitaron a la suspensión del envío de material militar. Finalmente, la demora del Consejo de Seguridad en autorizar la entrada de fuerzas multinacionales, en su mayoría australianas, tuvo un alto costo en vidas. Se estima que hasta 70.000 timorenses podrían haber sido asesinados.

En conclusión, la experiencia de Timor Oriental demostró que las elecciones, por sí solas, no sirven como sustituto de verdaderas políticas. Para el futuro, se necesita una mayor coherencia entre los compromisos adquiridos por el Secretario General y la voluntad política de los cinco miembros de hacerlos respetar. Es necesario, primero, que toda elección esté acompañada de amenazas serias de sanciones económicas y de uso de la fuerza y, segundo, que las medidas de seguridad que pudiera requerir el «peor escenario posible» estén debatidas, sino negociadas de antemano, con el Consejo de Seguridad. Todo lo contrario sería inmoral. Sólo queda esperar que Sahara Occidental corra mejor suerte que Timor. ■

#### Notas

1. Resolución 3485 de la Asamblea General (1975), Resolución 384 del Consejo de Seguridad (1975).
2. España, después de retirarse del territorio de Sahara Occidental, firmó en 1975 un tratado con Mauritania y Marruecos mediante el cual otorgaba a estos países el control del territorio. Después de una corta lucha, Mauritania abandonó sus pretensiones sobre Sahara Occidental; sin embargo, Marruecos lo ocupó en su casi totalidad y, a pesar de las protestas del Consejo de Seguridad, permanecen allí las fuerzas marroquíes. En 1996, Marruecos y el Frente Polisario de Liberación acordaron un cese al fuego y la organización de un referendo, a cargo de las Naciones Unidas, programado para julio del 2000.

Mi pazos...  
**Independencia...**  
La guerra ...

LEGO

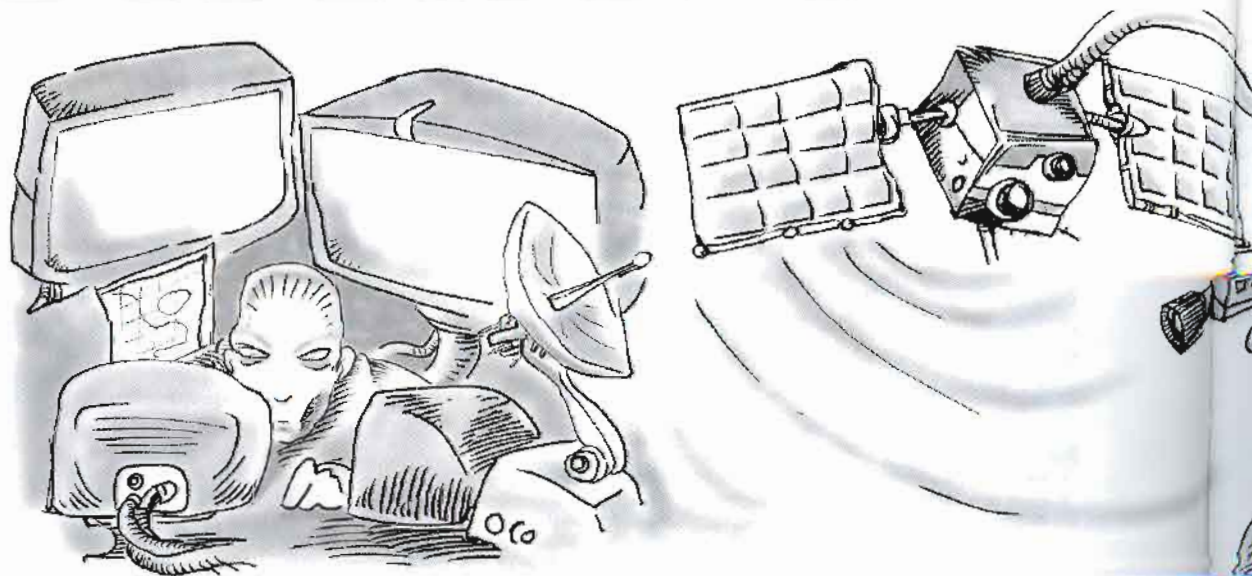
El papel de la Inteligencia en las guerras del futuro no se halla en sofisticados programas informáticos ni en los satélites o aviones espías, sino en la rudimentaria información obtenida por el ojo humano.



El estudio del arte de la guerra, el diseño de estrategias militares y las tácticas aplicadas para vencer en el campo de batalla al enemigo avanzan de la mano con la narración de grandes gestas colectivas y de épicas actuaciones individuales, donde el sacrificio y la valentía de los hombres les merecía un espacio perpetuo en las páginas de la historia. Alejandro Magno, Napoleón Bonaparte, Simón Bolívar, José María Córdova y José de San Martín, por citar unos cuantos, son el fiel reflejo de la personificación de la guerra.

En la historia de la guerra detrás de cada gran victoria militar y del liderazgo de su comandante hay una gran cantidad de personas que no pasarán a la

# La GUERRA SILENCIOSA



historia, porque su trabajo se realiza de una forma discreta, y excepcional es reconocido. Esta responsabilidad silenciosa recae en quienes adelantan labores de inteligencia bien sea para conseguir información, para verificarla o para distraer la atención de un tercero.

La Inteligencia es información analizada, conocimiento especializado, y una herramienta de conflicto, ya que lleva a sus justas proporciones la dimensión de las tensiones producidas por la existencia de intereses divergentes, y entrega soluciones para ser llevadas al escenario político o, en el caso de los enfrentamientos militares, al teatro de operaciones. Por ello, la Inteligencia no se enfrenta a enemigos, no los crea y mucho menos, por sustracción de materia, busca derrotarlos. Dedicar sus esfuerzos a la investigación y el conocimiento de objetivos o blancos denominados adversarios. Adversario es un término antiguo que proviene de la palabra "torá", la cual es una expresión de la Biblia hebrea que significa el que estorba. La Inteligencia busca distraer al adversario, retirarlo del camino o llevarlo a cometer un error, nunca a eliminarlo.

**Jairo  
Liberos**

Profesor de la Facultad de Finanzas,  
Gobierno y Relaciones Internacionales

**Jaime Andrés  
Polanco**

Estudiante Facultad de Finanzas,  
Gobierno y Relaciones Internacionales

### Estrategia in fabula

Quienes se dedican a esta disciplina lo hacen en el anonimato de las salas de trabajo y, en otras oportunidades, infiltrados en las propias filas de los adversarios para conocer sus movimientos y verificar la información que los líderes en conflicto deben utilizar para alcanzar los objetivos establecidos. Esta actividad, de por sí discreta y reservada, no es conocida por la opinión pública, motivo por el cual los hombres de Inteligencia, la mayoría de las veces, no llegan a ocupar un lugar especial en la historia.

La Inteligencia, es decir, la búsqueda de información para producir conocimiento, se puede realizar de diferentes maneras. Una de ellas, la más antigua y controvertida, es el "Humint" o inteligencia efectuada por seres humanos, cuya importancia radica en el conocimiento directo de los acontecimientos, actos y cosas. La obtención de información por medio del ojo



La alta tecnología bélica —satélites y aviones espías, computadoras y misiles inteligentes— no es garantía de victoria

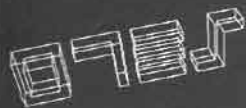
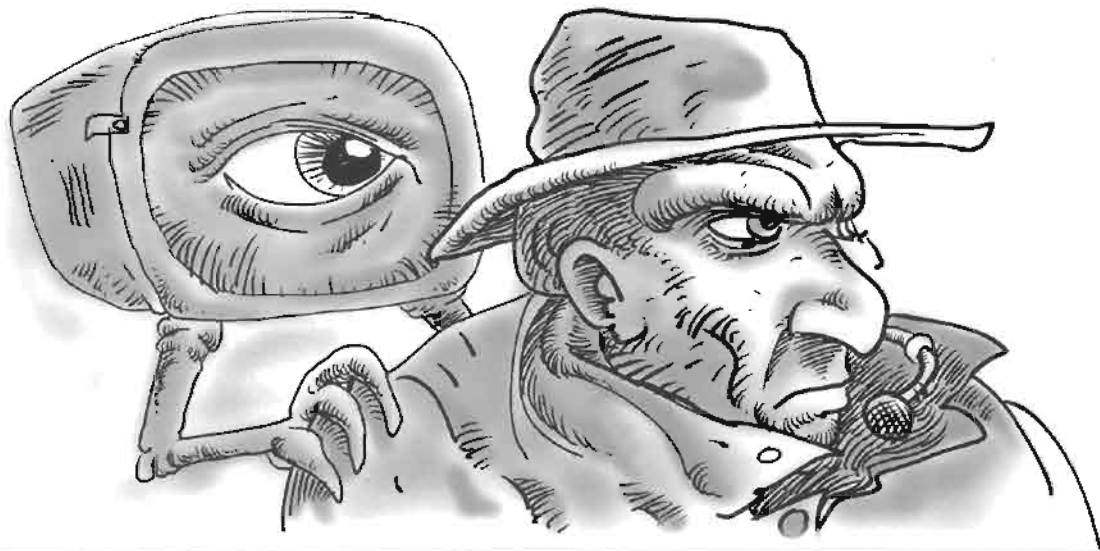
humano no ha dejado de ser la mayor garantía de confiabilidad y exactitud de la Inteligencia.

La otra forma de recoger información de una manera moderna es la "Techint" o Inteligencia técnica que se sirve de los avances tecnológicos para lograr el conocimiento. La "techint" recibe diferentes denominaciones: "Photint", cuando utiliza la fotografía, y "Signint", cuando el conocimiento proviene del uso de ondas electromagnéticas o señales. Igualmente, utiliza otros métodos de recolección, como sensores, para medir detonaciones nucleares y radioactividad; el Sonar, para detectar sonidos; los Satélites, que aún cuando no respetan fronteras y pueden recoger información de cualquier lugar del globo terráqueo, no pueden acercarse mucho a los blancos y además sus órbitas son predecibles por los adversarios; y los aviones invisibles o espías, que si bien son vulnerables en bajo vuelo, pueden tomar fotografías cercanas, intervenir señales de radar, ubicar plataformas de lanzamiento de misiles e identificar el movimiento de personas por calor humano.

### Mapa sin-cero

La guerra tecnológica y su estrategia aérea de bombardeos hacen uso especial de la Inteligencia técnica, ya que supeditan el éxito militar a la supuesta precisión que les brindan los datos obtenidos por satélite y aviones espías, y en el análisis informático que resulta de cruzar información técnica con los mapas geográficos del terreno en conflicto. La recolección técnica de datos no es confiable ni exacta, sino hasta cuando ha sido verificada por Inteligencia humana. Si los ojos humanos no dan fe de lo visto por los satélites o aviones, es mejor clasificar esa información como un indicio o aproximación al conocimiento. Si la información adquirida técnicamente no es valorada humanamente, se corre el riesgo de cometer los mismos errores de la OTAN en Kosovo. Los daños colaterales en los Balcanes o los producidos en cualquier época o lugar del mundo generalmente son fruto de engaños inducidos por los adversarios.

La historia, cuyo estudio es esencial, según algunos, para no cometer los errores del pasado mientras que para otros es una espada de doble filo, recrea diversos casos donde la labor de consecución técnica de datos se ha



visto burlada por actividades adelantadas por los adversarios. Para la muestra dos ejemplos: en la segunda guerra mundial la Inteligencia Británica logró engañar a los alemanes sobre el verdadero lugar por donde los aliados iban a iniciar la invasión de Europa para vencer al régimen nazi. Hitler fue informado por su servicio de inteligencia que los aliados llegarían a Francia a través del Paso de Calais. Inmediatamente, éste ordenó un reconocimiento aéreo donde los aviones espías de la época fotografiaron aviones, armas y alojamientos militares en la costa británica frente a Calais —Engaño: los aviones eran de caucho inflado, las armas de plástico y los alojamientos pura paja— Con esta información de Inteligencia técnica, los alemanes esperaron a los aliados en el Paso de Calais, y no en Normandía donde se realizó el desembarco aliado.

En la guerra contra las drogas que libra EE.UU. en Latinoamérica, aparece el ejemplo más reciente de los inconvenientes que padece la Inteligencia técnica: el caso del avión de inteligencia Dehaviland RC-7, que se estrelló el pasado mes de julio en el sur de Colombia cuando realizaba labores de inteligencia sobre una zona de cultivos ilícitos. Irónicamente, uno de los aviones espías mejor equipado para la obtención técnica de información volaba con datos inexactos e imprecisos, ya que no pudo esquivar la colina contra la que chocó porque este cerro no aparecía registrado en la carta de navegación que utilizaba. Este error produjo daños colaterales de indole ambiental, y mucha alegría en las filas de la guerrilla colombiana, que vio desaparecer de un momento a otro un adversario difícil de engañar. Para tranquilidad del Gobierno colombiano, los EE.UU. anunciaron que un avión de condiciones técnicas similares al recientemente perdido y, actual sin oficio por la terminación de la guerra en los Balcanes, sería destinado para continuar la lucha contra las drogas.

La alta tecnología bélica —satélites y aviones espías, computadoras y misiles inteligentes— no es garantía de victoria. Son indiscutibles y a veces irrefutables las ventajas que trae la tecnología pero como acertadamente afirmó Clemenceau, la guerra, además de ser un tema demasiado complejo, "es un asunto muy serio para dejarlo en manos de los militares". ■

La Inteligencia Británica logró engañar a los alemanes sobre el verdadero lugar donde los aliados iban a iniciar la invasión de Europa para vencer al régimen nazi



Independencia...  
La guerra...  
Mujer...

LEO



# Mujer musulmana

Según Abu Umar, "por esa crisis de los valores de la Modernidad, la civilización que la enarbola se vuelve más agresiva e intolerante. Intolerancia es, sobre todo, destruir al otro por la vía subliminal, impunemente, reduciéndolo a su caricatura, desposeyéndolo de toda dignidad."



El Islam y sus valores replantean de manera radical el viejo debate entre relativismo cultural y universalismo. Occidente, a través de múltiples discursos, ha querido satanizar el islamismo y mostrarlo como la única doctrina que cultiva los fundamentalismos y el terrorismo.

Por esta razón, analizar la situación de la mujer en el Islam genera interrogantes. La mirada objetiva se nubla cuando los estudios sobre el problema son contaminados por intereses políticos, económicos y culturales. Así pues, el tema de los derechos, la participación y el grado de igualdad que las mujeres alcancen dentro de una comunidad, se ha convertido en detonante de nuevas luchas entre Oriente y Occidente.

Muchos ignoran que el Islam constituyó el mayor avance legislativo en la determinación de la igualdad entre hombres y mujeres y, en la exalta-

Carolina  
Chica Builes

Estudiante de VIII semestre de  
Finanzas, Gobierno y Relaciones  
Internacionales.



# sacra y profana

ción de la mujer como un ser que debe ser honrado y respetado. Antes de la revelación del Corán (610 d.c.), en el periodo que los musulmanes conocen como la *yahiliya* —calificado como salvaje y pagano— la mujer era considerada el elemento corruptor de la sociedad. Propiedad exclusiva del hombre, la mujer era un bien que podía ser heredado o permutado.

La doctrina revelada a Mahoma reivindica entonces a la mujer. Alá se dirige a sus creyentes en pie de igualdad en cuanto a obligaciones y recompensas religiosas. Hombre y mujer están creados de una misma alma (*min nafsín wahidatin*) para complementarse. Se sublima el papel de las madres y de la mujer como fuente transmisora e inculcadora de la cultura y la fe; sin ellas, la expansión de la religión sería una utopía, y la continuidad de la sociedad desaparecería.

El Islam otorgó a la mujer igualdad legal en cuanto al respeto y protección de sus derechos y obligaciones, le dio la capacidad de heredar y ser heredera de bienes, de recibir una dote al momento de su matrimonio y disponer de ella según su conveniencia. Le reconoció el derecho a recibir un salario en compensación por las labores del hogar y de gozar de plena autonomía sobre sus ingresos, le otorgó el derecho al voto<sup>1</sup> y a

Corría vida

Editorial

Cartas

Actualidad

Ventana global

Imagomundi

Artificios

Extramatas

Cuarto de Inmigrantes

Peso pluma

Finanzas y economía

Contraseña

Cultura y sociedad

La guerra...

Mujer

Tibet, el...

LEO

≡ ≡

la participación en la toma de decisiones que afectasen directamente a la sociedad. Estableció además el divorcio por decisión femenina.<sup>2</sup>

A pesar de estas disposiciones que replantean el papel de la mujer dentro de la sociedad, en el Corán se encuentran postulados contradictorios que enuncian ideas de superioridad del hombre frente a su pareja. Estas paradojas se entienden como resultado de concesiones políticas que Mahoma debió otorgar para insertar su doctrina dentro de la cultura patriarcal y misógina que dominaba en la época.

Por ello, algunas sentencias difunden la imagen de la mujer como fuente de caos dentro de la sociedad. Poseedora de la *fitna*, sensualidad, la mujer puede mancillar su cuerpo y su dignidad, y distraer a los hombres de sus responsabilidades con Dios. Así pues, se establecieron rígidos parámetros en cuanto al comportamiento, la indumentaria, los modos de vestir y de actuar femeninos.

Como consecuencia de estas medidas rigurosas —transformadas con el tiempo en elemento esencial de la religión— surgió una corriente de místicos que buscaba llegar a Dios a través de la exaltación del amor, y se mostraba flexible frente a los cambios sociales y a las rígidas interpretaciones. Sin embargo, las posturas ortodoxas terminaron por imponerse. El Islam se desligó de sus realidades históricas y permitió el surgimiento de un *revivalismo*<sup>3</sup> que en ocasiones amenaza la esencia de esta religión, y produce entre sus adeptos expresiones de intolerancia y fanatismo.

### El sexo en el centro

La incompreensión de Occidente hacia manifestaciones culturales diferentes pero válidas, es el punto de partida de la discusión que se plantea sobre los llamados atropellos a la mujer musulmana. Aún no logra comprenderse que en el seno de la sociedad islámica existe una división social de las funciones que también se determina según la pertenencia a un sexo. Por esta razón, de acuerdo con la tradición coránica, el hombre debe velar por la manutención de su familia en condiciones de bienestar, mientras que la mujer debe integrar los elementos de dicha institución y preservar la unidad del hogar. Lo anterior no significa que la mujer deba renunciar a su vida social y profesional. De hecho, el Corán concibe el conocimiento como una forma de llegar a Dios, tanto para hombres como para mujeres.

Un mundo donde 1.300 millones de personas profesan el Islam y en donde cada diez años otros 30 millones se convierten a esta religión, representa un peligro para la hegemonía de Occidente

De otra parte, es probable que los medios de comunicación occidentales hayan tergiversado la realidad cultural de los musulmanes. Sin duda, un mundo donde 1.300 millones de personas profesan el Islam y en donde cada diez años otros 30 millones se convierten a esta religión, representa un peligro para la hegemonía de Occidente. Pero esta amenaza no puede servir de excusa para estereotipar determinadas costumbres a través de los prejuicios culturales

Por ejemplo, suele afirmarse que con el uso del *hiyad* (velo), la mujer "se hace socialmente invisible, reducida a lo prohibido e intocable"<sup>4</sup>. Sin embargo, se olvida que esta costumbre pretende



trascender el mundo de los sentidos y de los instintos, eliminar el morbo que provoca la exhibición de los atributos femeninos y elevar el nivel de sensualidad al interior de la pareja. El objetivo es dignificar la mujer antes que convertirla en un objeto sexual o de consumo.

También suele decirse que las tradiciones moralistas se han encargado de reprimir la naturaleza sexual femenina. No obstante, "a diferencia de lo que sucede en la cultura cristiano-occidental, la sexualidad se halla en el centro mismo de la cosmovisión islámica, y se la considera como energía creadora primordial y expresión de la armonía de la vida"<sup>5</sup>.

Quizás el problema de fondo radica en la incapacidad de aceptar la diferencia cultural a través de lecturas sesgadas de mundos desconocidos y por ello incomprendidos. Es posible que las prácticas de unos no sean aceptadas a la luz de los valores de los otros, pero las sociedades evolucionan por caminos y con ritmos diferentes. Sin embargo, ninguna senda puede juzgarse como mejor o peor, pues las referencias conceptuales no son las mismas. De hecho, el mundo nunca ha sido en blanco y negro. ■

#### Notas

1. El voto fue valorado de forma diferente para los asuntos religiosos y sociales. De esta forma, frente a Dios tanto el voto del hombre como de la mujer poseían el mismo valor, y con respecto a los asuntos sociales, el voto femenino equivalía a la mitad del masculino.
2. Estas disposiciones son claramente contrastantes con la lucha que han debido librar las mujeres en occidente para alcanzar una situación de equidad frente al hombre. Sólo hasta el siglo XIX los religiosos franceses, tras largas jornadas de discusiones, aceptaron que la mujer era un ser humano, pero hecho para servir al hombre. De igual forma, en Inglaterra hasta 1882 la mujer no pudo disponer de sus ingresos y hasta 1950 no fue contabilizada en el censo nacional. Por otro lado, el voto en occidente solo fue una concesión del siglo XX. Así pues, el protagonismo social femenino fue el resultado de la exigencia de unos hechos históricos determinados, y no el resultado de su tradición sagrada.
3. Exaltación del pasado que niega la evolución de la sociedad. Por ello se apegan a la práctica de viejas costumbres, condenando el progreso cambio del comportamiento social.
4. Tras los velos del Islam, p. 172.
5. *Ibidem.*, p. 8.

La guerra... 11  
Mujer...  
Tibet, el... 33

LECO



# TIBET

## el último dragón espiritual

El conflicto entre China y el Tíbet es más que una simple disputa entre nacionalidades. El valor estratégico de la meseta tibetana obliga a los chinos a conservar una zona que otras potencias asiáticas impulsan a la independencia.

*La Tierra Prohibida.* Así fue conocida durante décadas la extensa meseta del Tíbet, ubicada al occidente de China y cuya particular topografía le permitió conservar inalterada, durante siglos, la forma de vida de su pueblo. Las primeras noticias sobre la región llegaron a Occidente, después de



la Segunda Guerra Mundial, por intermedio de Heinrich Harrer, el austriaco que sería interpretado por Brad Pitt en la película *Seven Years in Tibet*. A partir de ese momento, el *Techo del Mundo* cautivó a europeos y americanos por el velo de misterio que cubría el estilo de vida de los nativos y, en particular, por su religión, el Lamaísmo.

Las relaciones sino-tibetanas se tornaron en objeto de controversia a partir del primero de octubre de 1949, luego del avance del Ejército Popular de Liberación Chino hacia el interior del Tíbet, debido a las dudas existentes acerca de la pertenencia de dicho territorio a ese país y a las múltiples denuncias sobre violaciones a los Derechos Humanos por parte del gobierno chino. Lo anterior fue agravado por la interferencia que, en determinados momentos históricos, realizaron países como Gran Bretaña y Estados Unidos con el objetivo de capitalizar el descontento de los tibetanos, e impulsados a reclamar su independencia, dado el gran valor estratégico de la región.

Más allá de las discrepancias en torno a la pertenencia histórica del Tíbet a China, el núcleo del conflicto actual en esta región se encuentra en los hechos que sucedieron a la fundación de la República Popular de China en 1949 y que dieron lugar a la denominada "política de nacionalidades". Antes de la invasión China al Tíbet en 1950, su extensión era de 2.500.000 km<sup>2</sup>, área denominada *El Gran Tíbet*. Sin embargo, después de la invasión china, una considerable porción de su territorio fue incorporada a otras provincias de este país, y su superficie se redujo a 1.221.600 Km<sup>2</sup>.

## Quite chino

China es un Estado multiétnico conformado por 56 nacionalidades reconocidas de manera oficial. Sin embargo, es evidente el predominio de la nacionalidad Han, que constituye más del 90% del total de los habitantes del país. La superioridad Han ha hecho posible la imposición de sus normas a las poblaciones minoritarias, a pesar de que algunas disposiciones legales, como la Ley sobre la Autonomía de las Regiones Minoritarias de 1984, plantean la igualdad política y jurídica de las minorías. Este proceso de sometimiento ha puesto en peligro la supervivencia de las diferentes nacionalidades existentes en China.

No obstante haber sido declarada Región Autónoma, el Tíbet enfrenta una serie de medidas discriminatorias que ponen en peligro su identidad cultural. Durante varias décadas la población vio restringida su expresión idiomática, política y religiosa. De igual forma, se impuso el desarrollo de prácticas agrícolas ajenas a las costumbres tibetanas, tales como el monocultivo de cereales<sup>1</sup>.

Las cifras sobre asesinatos cometidos y exilios provocados por las autoridades estatales durante las campañas de represión e intimidación a la población, iniciada en 1950, muestran la complejidad del problema en la región. "En nombre de la denominada *Liberación Pacífica del Tíbet*, se estima que hasta 1990, fueron asesinados alrededor de un millón doscientos mil tibetanos, casi el 20% del total de la población"<sup>2</sup>. Por

Catalina Chica B. Estudiante Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales

Detrás de las denuncias por las constantes violaciones a los derechos humanos a las que están sometidos los tibetanos, se evidencia la necesidad china de poseer ese territorio

Contenido

Editorial

Cartas

Actualidad

Ventana global

Imagomundi

Artículos

Externasitas

Cuarto de Inespeda

Peso pluma

Finanzas y economía

Contraseña

Cultura y sociedad

Mujer  
Tíbet, el ...  
Ocalan y los...

ZERO

37



otra parte, a raíz de la represión de la Sublevación de 1959, se suscitó el exilio de cientos de tibetanos opositores del régimen impuesto por China. Actualmente, existen alrededor de 100.000 tibetanos exiliados en India, 25.000 en Nepal, 2.000 en Bután, 2.000 en Suiza, 1.500 en Estados Unidos y 600 en Canadá<sup>3</sup>.

Asimismo, la Revolución Cultural entre 1966-1976, fue la herramienta utilizada para destruir monasterios, perseguir y someter a toda clase de abusos a los monjes lamas de la región, y al mismo tiempo, devastar buena parte del material escrito de las bibliotecas.

Hoy continúan recluidos en las cárceles cientos de presos políticos y objetores de conciencia, la mayoría activistas que han buscado la independencia de la región. Existen, además, denuncias relacionadas con la decisión china de convertir a la población tibetana en una minoría en su propia región, mediante la ejecución de esterilizaciones forzadas a la población femenina y el fomento de las migraciones Han hacia las diversas zonas del Tibet<sup>4</sup>, en especial Lhasa. En la actualidad, 160.000 de los 260.000 habitantes de la capital del Tibet son población Han y 8 de los 14 millones de habitantes de la región son inmigrantes chinos.

### Cuestión de mística

La actitud del gobierno chino frente al Tibet va más allá de la negativa a concederle autonomía política. Detrás de las denuncias por las constantes violaciones a los Derechos Humanos a las que están sometidos los

El control de la zona le confiere a China la posibilidad de administrar fuentes de energía tan diversas como la hidroeléctrica, la geotérmica y la eólica

tibetanos, se evidencia la necesidad china de poseer ese territorio, debido a la importancia estratégica que la zona le representa.

Por una parte, el Tibet constituye una barrera natural entre China y el resto de Asia meridional, hecho que le permite al país protegerse de una eventual agresión militar de la India, su gran rival en la región. De este modo, la importancia estratégico-militar de la meseta se hizo evidente al confirmarse que, en esta zona, China tiene instalado alrededor del 25% de sus misiles intercontinentales de cabezas múltiples.

De otro lado, el control de la zona le confiere a China la posibilidad de administrar fuentes de energía tan diversas como la hidroeléctrica, la geotérmica y la eólica. Por ejemplo, sus recursos hídricos representan casi el 30% de las reservas en energía hidroeléctrica que posee el país. Asimismo, los campos geotérmicos poseían, para 1988, una capacidad que se estimaba en 800.000kw<sup>5</sup>; adicionalmente, la energía eólica puede ser aprovechada en las zonas más apartadas y áridas del Tíbet, y se convierte así en una fuente de ahorro de recursos naturales.

La existencia de estos intereses geopolíticos y estratégicos, no permite vislumbrar una solución al conflicto a través de una mayor autonomía concedida a la región, que instaure, por ejemplo, un sistema donde cada una de las nacionalidades existentes en la zona tenga algún tipo de representación efectiva. El control absoluto de la meseta es un objetivo no negociable, pues una mayor autonomía podría ser utilizada por otros países, en especial por la India, para ampliar su esfera de influencia en la zona o, incluso, para anexarse ese territorio, lo cual constituiría un grave problema para la seguridad nacional de China.

Por otra parte, el verdadero trasfondo de la situación represiva en la que se encuentra el Tíbet se explica por la vulnerabilidad del territorio chino frente a una posible e incontrolable corriente de separatismos. Tal es el caso de Taiwan y de otros territorios chinos donde se presentan tensiones entre el gobierno central y las minorías étnicas, como los budistas de Mongolia Interior y los musulmanes de Xinjiang.<sup>6</sup> (Ver mapa).

El conflicto con Taiwan fue aprovechado por los tibetanos en los años ochenta para pedir que a la Región Autónoma se le restablecieran los límites correspondientes al *Gran Tíbet* y se le proporcionara un status similar al de la isla. De haberse materializado esta propuesta se habrían comprometido importantes territorios de las provincias de Qinghai, Sichuan, Yunnan y Gansu, donde habitan un buen número de tibetanos.

Dentro de este contexto, una mayor autonomía para el Tíbet implicaría concederle mayores libertades a las restantes Regiones Autónomas del país, hecho que le abriría el camino a Taiwan para incentivar, posiblemente, un trabajo "diplomático" con miras a cambiar su status político en la comunidad internacional. Sin lugar a dudas, este tipo de acontecimientos podría dar al traste con las aspiraciones de una China Unificada.

En definitiva, el punto muerto en que parece encontrarse la situación del Tíbet, pone de manifiesto, una vez más, el conflicto irreconciliable entre el principio de la autodeterminación de los pueblos y la necesidad que tienen los Estados —por más transformaciones que hayan sufrido durante las últimas décadas— de mantener la unidad política y social, sobre todo en aquellos casos donde se pueda ver afectada la seguridad nacional y la integridad territorial. ■

#### Notas

1. Genios de la Humanidad. "El Dalai Lama". Editorial Abril Cinco, 1994, Pág. 82
2. <http://usuarios.sijoneLes/casinada/22tibe3.htm>
3. *Ibid.*
4. *Ibid.*
5. TIBET: MITO Y REALIDAD. Beijing Informa. Marzo de 1986. Pág. 110-111.
6. CHINA. Cuñas Oceano. Grupo Editorial Océano. 1999

Mujer 22  
Tíbet, el ...  
Océano y los ... 22

VERO

# OHALAN Y los territorios de la UTOPIA

El juicio de Abdullah Ocalan representa la agonía de una lucha amarga y prolongada para lograr el reconocimiento de los derechos del pueblo kurdo ante la comunidad internacional.



*26 de junio. En una isla del mar de Mármara, el prisionero aguarda su condena. Sus pasos recorren la encrucijada de los pensamientos acorralados entre paredes macizas de cemento y leyes, impuestas por un poder severo e implacable que lo ha confinado al aislamiento.*

Imrali es el nombre turco de utopía. Una pequeña porción de tierra en medio de aguas tempestuosas no es ya el lugar donde se desarrolla una historia que alcanza los límites de la irrealidad, sino el asiento de la prisión de alta seguridad que alberga a los criminales más peligrosos de Turquía. La Corte de Seguridad del Estado, encargada de pronunciarse sobre los delitos que atentan contra la seguridad nacional, se encuentra allí reunida desde el 31 de mayo para dictar sentencia sobre los cargos de terrorismo y traición imputados a Abdullah Ocalan.

**Carlos Carbonell** Profesor e investigador Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales

*27 de junio. La muerte es una obsesión que ronda en los pasillos, el fantasma que asedia día y noche a los condenados. La desesperación se apacigua cuando el veredicto no da lugar a la incertidumbre, aún antes de haber sido proclamado. Una pregunta retumba en la mente de*

*Abdullah, ensordece sus sentidos, incomoda a los despiadados titirite-ros del destino. ¿Serviría de algo a mi pueblo que me perdonen la vida?*

La lucha. Kurdistán es el nombre kurdo de utopía, una empobrecida y marginada región situada al sudeste del Estado otomano. Allí, el Partido de los Trabajadores del Kurdistán —PKK— reivindica el derecho a la autonomía territorial por la vía de la rebelión armada. Los kurdos, quienes constituyen el veinte por ciento de la población en Turquía —alrededor de doce millones de habitantes—, no han obtenido de las autoridades el *status* de minoría y el reconocimiento de sus derechos étnicos y culturales. La guerrilla comenzó sus actividades en 1978 y llegó a tener dominio sobre vastas zonas del territorio habitado por los kurdos. Ocalan fue uno de los fundadores del movimiento armado y el principal líder rebelde hasta su captura en Nairobi en febrero pasado.

*Después de todo, en qué ha consistido mi vida sino en luchar por acabar las injusticias a las que ha sido sometido mi pueblo durante tantos años? Morir en la horca me convertiría en un símbolo que le daría aliento a la rebelión. ¿De qué me sirve, pues, seguir viviendo? En realidad no tengo muchas posibilidades. Hasta mis abogados vacilan al recomendarme alternativas. Lo noto en sus rostros, en los rostros de los jueces, que parecen sonreír cuando les hablo de servir como mediador para lograr la paz. Qué descabellada idea! Siempre he sido un renegado, un luchador ... Malditos turcos! No cesarán hasta acabar con nosotros."*

## El principio del fin

La guerrilla kurda comenzó paulatinamente a perder posiciones y control sobre áreas estratégicas. En la actualidad, los insurgentes se han replegado hacia la zona montañosa del Kurdistán, donde son asediados constantemente por tropas y helicópteros artillados. Los principales líderes del PKK se han asilado en otros países para coordinar sus acciones desde puntos distantes. Abdullah Öcalan gozó de asilo diplomático en Siria pero el gobierno de Assad, presionado por Turquía, le anunció que debía salir del país. A partir de entonces, un peregrinaje por varios Estados y continuas solicitudes —todas rechazadas— a gobiernos occidentales condujeron a Ocalan hasta Nairobi, donde la Embajada de Grecia le negó el derecho a permanecer en su sede y permitió así su captura por los comandos turcos.

*La larga marcha. Nadie en el mundo apoya nuestra causa. Continuamente hemos sido desterrados, exiliados, rechazados, humillados, y ningún país nos ha ofrecido su respaldo. Me pregunto si, después de todo, este juicio habrá valido la pena. Europa y la comunidad internacional han reaccionado, pero ¿hasta qué punto les importa nuestra suerte?*

Europa, la bella diosa griega que se encarnó en un continente, es el nombre de utopía para los inmigrantes kurdos. Millones de ellos han emprendido la mayor diáspora de una minoría étnica sin Estado en todo el planeta: veinticinco millones de antiguos habitantes del territorio dividido en cinco países

Pese a obtener en 1991 el derecho a hablar en público el idioma kurdo, este grupo étnico no tiene derecho a utilizar los medios de comunicación para expresarse en su lengua

Tíbet, el ... ≡  
Ocalan y

Y tú... ¿qué... ≡

Nadie en el mundo apoya nuestra causa; continuamente hemos sido desterrados, exiliados, rechazados, humillados

de Oriente Medio han llegado a varias naciones europeas huyendo de la guerra, el hambre y el olvido. Ahora sólo aspiran a que los principios de autodeterminación de los pueblos y el respeto a los Derechos Humanos dejen de ser fórmulas engañosas de la civilización occidental para legitimar la satisfacción de sus intereses, y se conviertan en auténticos garantes de las diferencias culturales y la libre expresión de las comunidades étnicas en el mundo.

### El derrumbe de los sueños

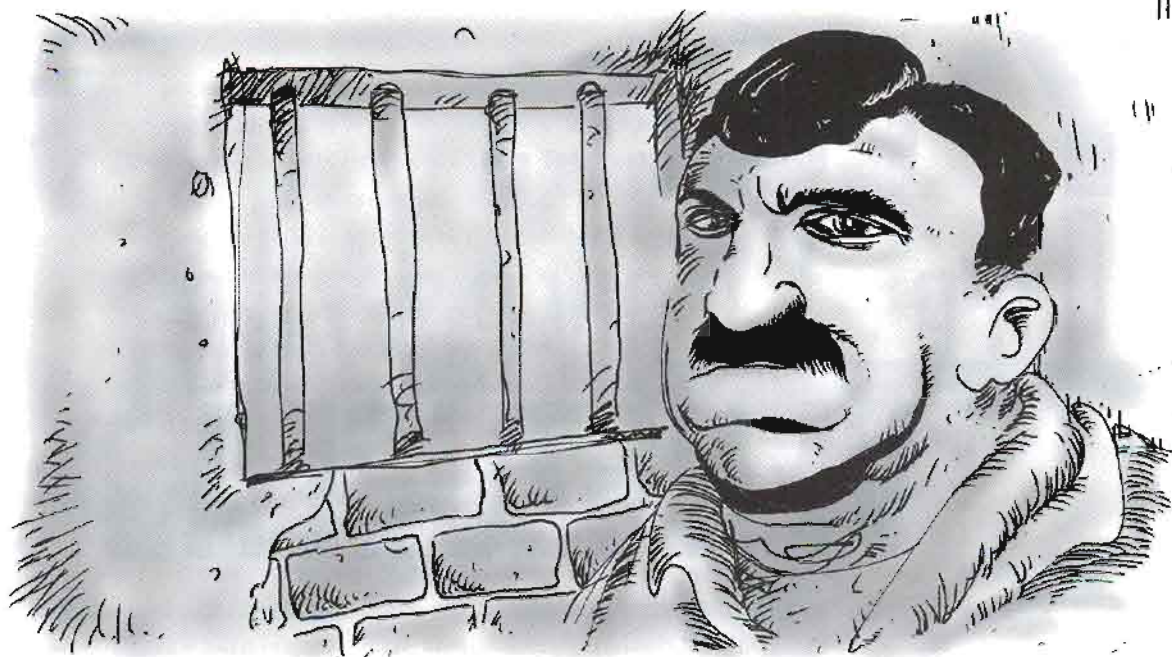
*Junio 29. El prisionero fue condenado a muerte. Algunos celebraron con banderas y pañuelos blancos; otros se unieron para expresar el dolor de un pueblo. ¿Se hizo justicia?*

En el momento de la captura de Ocalan, numerosas manifestaciones y tomas de embajadas se produjeron en distintas ciudades de África y Europa. Refugiados, asilados políticos e inmigrantes legales e ilegales se unieron en contra de lo que consideraron fue un gesto ejemplar de indiferencia y desdén por sus derechos colectivos. París, Berlín, Bruselas, La Haya, Viena y Atenas fueron escenarios de revueltas y actos violentos. Además, entre febrero y julio murieron doce personas en Turquía a manos de los kurdos. Debido a tales hechos, Europa se preocupó por constatar que la justicia turca llevara a cabo un proceso libre de arbitrariedades. La Comisión Europea de Derechos Humanos, de la que Turquía hace parte, exigió el reemplazo de uno de los tres jueces por ser miembro de las fuerzas militares. Al mismo tiempo, diferentes gobiernos de la Unión Europea manifestaron que la sentencia de muerte traería problemas para la entrada de Turquía al Grupo de los Quince. No obstante, esta perspectiva se avizora aún muy lejana, y Turquía tendrá tiempo suficiente para mejorar sus relaciones con este bloque económico, que más bien parece buscar nuevos pretextos para dilatar la incómoda aceptación de su aliado geoestratégico en el Medio Oriente.

De cualquier modo, la política siempre nos depara sorpresas. Días después de la sentencia a Ocalan, Grecia —país con el que Turquía ha tenido fuertes disputas luego de acusarlo de apoyar a la guerrilla kurda— se preparaba para firmar importantes acuerdos comerciales con la nación otomana. ¿Dónde quedan, pues, las reivindicaciones de la etnia kurda?

El rostro del destino. *Toda mi vida ha sido una esperanza. Lo palabra no se invoca en los corredores de la muerte, pero su presencia es un eco que*





*desgarra las paredes. Sé que está en algún lugar que quizás no exista. Ando a tientas por el callejón oscuro. Me resisto a creer que este intento ha sido inútil, que este largo camino se detenga en el vacío. Pero lo más terrible es que ya nada está en mis manos.*

Ocalan fue acusado y enjuiciado por la muerte de 37000 personas, pese a que la gran mayoría de ellos fueron civiles y militares de la etnia kurda, ultimados por el Estado turco. Después de la decisión, no obstante, se respiró una relativa y tensa calma. El proceso contra el líder rebelde será largo y dispendioso, pues existe el derecho de apelación y, una vez agotada esa vía, Parlamento y Presidente deberán ratificar la decisión de las Cortes. Turquía no ejecuta a un condenado a muerte desde 1984; el último en llegar a la horca fue Hidir Aslan, antiguo líder del PKK, lo cual es un indicio de la decisión que podrían tomar las autoridades en el caso de Ocalan.

*El lugar de la utopía. Estoy y no estoy en este mundo. He sido ángel y demonio, apóstol y asesino. He dedicado mi vida a una ilusión, he vivido en medio de los sueños. Nací en una tierra que no existe, en un lugar invisible, con habitantes que vagan como espectros y cuya agonía no acaba con la muerte.*

Y la persecución continúa: pese a obtener en 1991 el derecho a hablar en público el idioma kurdo, este grupo étnico no tiene derecho a utilizar los medios de comunicación para expresarse en su lengua. La guerrilla, por su parte, ha prometido intensificar los combates y acciones terroristas. Varios ataques a la población se han presentado por parte de los extremistas kurdos. De esta forma pretenden dar conocer la tragedia de su historia silenciada por la opresión y el desprecio. ¿Se ha hecho justicia? **L**

**Nota**

**Utopía** (del griego ou, no, y topos, lugar: lugar que no existe): plan, proyecto, doctrina o sistema optimista que aparece irrealizable en el momento de su formulación.

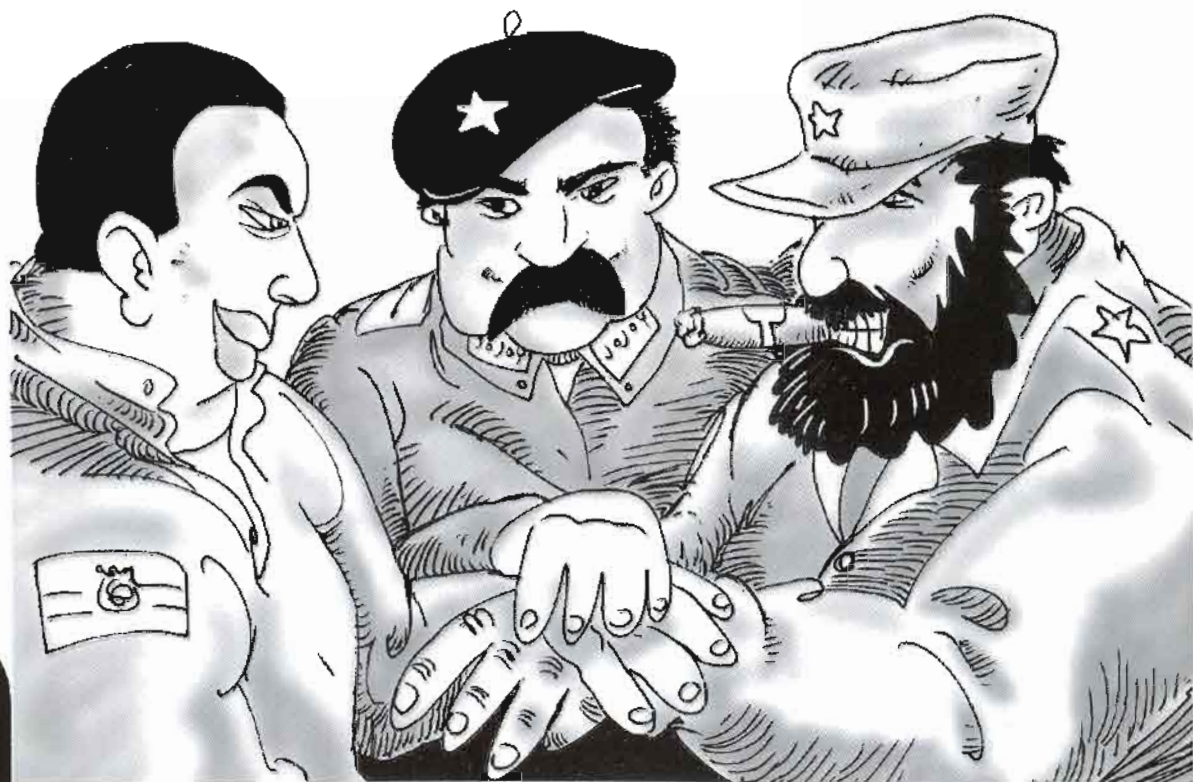
Tíbet, el ...  
Ocalan y ...  
Y tú... ¿qué...  
E3

LEFO

E3

# Y tú... ¿Qué Chávez de; VENEZUELA?

Las relaciones entre Colombia y Venezuela podrían deteriorarse, más aún cuando el FMI obligue al mandatario venezolano a adoptar medidas impopulares. Con el único objetivo de mantener sus índices de popularidad, Chávez buscaría enemigos externos y Colombia le ofrece una gran oportunidad.



El pobre desempeño de los gobiernos y los crecientes escándalos de corrupción en que estos se ven involucrados, han ocasionado el desgaste de los partidos tradicionales en América Latina. El descontento popular se ha reflejado, por un lado, en crecientes niveles de abstención y, por el otro, en la emergencia de líderes marginales que hacen uso de un estilo más personal y directo que institucional.

En este contexto se explica el ascenso a la Presidencia de Venezuela de Hugo Chávez. El ex golpista acentúa lo que se podría denominar la nueva expresión del populismo que ha hecho camino en la región durante la última década. Estudiosos de los fenómenos políticos latinoamericanos han elaborado trabajos que pretenden explicar la aparente contradicción entre el triunfo de líderes populistas y la implementación de programas económicos neoliberales.

En este sentido, se ha profundizado el estudio del fenómeno de neopopulismo por el cual líderes carismáticos, con plataformas electorales basadas en la participación de las masas y por fuera del establecimiento partidista, una vez instalados en la oficina presidencial, toman medidas impuestas por los organismos financieros internacionales y que, por definición, son impopulares y tienen altos costos en términos de exclusión social. Las administraciones de Menem, Fujimori y Carlos Salinas en México han sido analizadas desde esta perspectiva<sup>1</sup>.

## La fragilidad de las bases

Aún es temprano para incluir a Chávez dentro de esta categoría. Durante los primeros meses de su gestión como Presidente, se ha dedicado a sacar adelante su proyecto de Constituyente y el asunto económico, aunque importante, ha sido relegado a un segundo plano. Además de no ser clara su orientación económica, las reformas que el modelo de desarrollo venezolano requiere han sido postergadas por los costos políticos que algunas medidas podrían tener en un año electoral<sup>2</sup>.

Ciertamente, en el plano discursivo, Chávez ha manifestado de manera abierta su oposición a la línea dura de las medidas neoliberales del FMI. Sin embargo —con una contracción del producto interno bruto<sup>3</sup> del 9.6 por ciento durante el segundo trimestre de este año frente al mismo período del año anterior y con una caída del sector petrolero del 10.46 por ciento<sup>4</sup> durante el mismo período— la necesidad de introducir ajustes al sistema económico es inaplazable. Por el momento, la reciente recuperación de los precios internacionales del petróleo le proporciona una fuente de recursos importantes, aunque no suficientes según los analistas, para la reactivación de la economía venezolana. De nuevo, y como siempre, la renta petrolera permite posponer las reformas estructurales que se requieren para la viabilidad del sistema económico en el largo plazo.

Debido a la ausencia de un aparato institucional constituido que respalde su gestión en la presidencia, Chávez depende de manera sustancial del apoyo continuo de las masas. Desde su aparición en la arena política, la estrategia utilizada ha sido de polarización en contra del establecimiento partidista representado por Acción Democrática y Copei. Este enfrentamiento ha sido funcional para

Luz Amparo Medina

Profesora e investigadora Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales

llegar al poder, por la vía democrática, y para sacar adelante su propuesta de Asamblea Nacional Constituyente, donde sus partidarios ocuparon el 90 por ciento de las curules.

En el marco de la estrategia de polarización es que se debe entender la dinámica y la orientación del manejo político que Chávez le proporcione a los asuntos tanto internos como externos. El apoyo popular a Chávez está construido sobre bases frágiles. El discurso anti-establecimiento, la apelación al ideario bolivariano y las promesas de cambio no constituyen recursos políticos a los cuales pueda aferrarse indefinidamente para sostener su alta popularidad en las encuestas.

Los venezolanos quieren cambios visibles y los quieren pronto. No sólo en la estructura política, sino también en sus condiciones de vida. Los primeros meses de la administración han estado, y seguirán marcados por los procesos electorales en los que el Presidente está utilizando buena parte de su capital político. Sin embargo, una vez se realice el referendun de aprobación de la nueva Constitución, este año de gracia habrá llegado a su fin. Será el momento de empezar a gobernar y a tomar las medidas que el país necesita.

### Más allá de los monjes

El estilo de gobierno que ha ejercido Chávez durante los primeros meses de su mandato, deja entrever que las relaciones bilaterales entre Colombia y Venezuela atravesarán por un período de gran inestabilidad. Los elementos que determinan la complejidad de las mismas se exacerbarán cuando resulten funcionales para mantener los altos índices de popularidad interna del presidente.

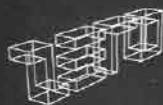
Las medidas contra los camioneros colombianos en Venezuela, sin tomar en cuenta los acuerdos y la institucionalidad de la Comunidad Andina, dan luces sobre los alcances de sus pretensiones en el frente comercial. El intercambio comercial entre Colombia y Venezuela había logrado una dinámica positiva en la década de los noventa. Las dificultades recientes en las economías de las dos naciones han constituido un freno al desempeño que esta relación registraba en años recientes. No obstante, la iniciativa presidencial de obstaculizar el ingreso al territorio venezolano de los camiones de carga colombianos representa un elemento simbólico de gran importancia.

En el fondo, el problema radica en la falta de competitividad del sector transportador venezolano. Sin embargo, la decisión y el momento en que se

tomó constituyeron elementos oportunos para agregar apoyo popular al presidente en vísperas de las elecciones para la Constituyente. En consecuencia, el ingreso de vehículos de carga de Colombia hacia Venezuela se ha reducido cerca de un 80 por ciento. Las repercusiones negativas son evidentes en cuanto a intercambio comercial que este año registrará uno de los peores desempeños de la presente década.

Los temas de la seguridad fronteriza y del conflicto armado colombiano han sido los frentes más sensibles de la actividad diplomática entre las dos naciones en lo que va corrido de 1999. En los noventa, se presentó un incremento sostenido

La iniciativa de realizar un foro en Naciones Unidas para tratar el tema del conflicto colombiano y la seguridad regional; y las especulaciones en torno de un eje Chávez-Castro-Farc han tensionado las relaciones bilaterales en meses recientes



de las incursiones guerrilleras en territorio venezolano. A través de secuestros y boleteos contra ganaderos y agricultores venezolanos, las Farc y el Eln involucraron a la población civil del otro lado de la frontera en su estrategia de financiación.

La solución del conflicto armado colombiano resulta de gran importancia para Venezuela. Sin embargo, el tratamiento que el presidente Chávez le ha dado al tema refleja un viraje con respecto a la manera como las administraciones anteriores habían abordado el problema.

## Fachada chavista

El primer mandatario venezolano ha encontrado en la problemática de seguridad de este lado de la frontera un escenario propicio para desarrollar un liderazgo que trasciende al ámbito regional. En efecto, su disposición para colaborar en las negociaciones de paz en Colombia, dadas la aparente afinidad ideológica con las Farc y la cercanía con el Eln, constituye la fachada de una estrategia que puede relacionarse con su pretensión de protagonizar un frente latinoamericano que participe en el proceso de paz. Su intención de establecer diálogos directos con las Farc, la iniciativa de realizar un foro en Naciones Unidas para tratar el tema del conflicto colombiano y la seguridad regional, y las especulaciones en torno de un eje Chávez-Castro-Farc han tensionado las relaciones bilaterales en meses recientes.

Al parecer, la dinámica de los vínculos entre las dos naciones ha entrado en una nueva etapa determinada por la utilidad que los temas comunes le proporcionen al Presidente venezolano en términos de respaldo popular. Hasta el momento, las actuaciones y declaraciones de Chávez pueden ser asumidas como pistas respecto a la posible orientación de la política exterior venezolana frente a Colombia en los próximos años. Es claro que el estilo de Chávez y la viabilidad de su administración dependen del apoyo continuo de los venezolanos. La estrategia de polarización, una vez agotado o debilitado el enemigo interno, puede apuntar al frente externo. En tal sentido, Colombia ofrece oportunidades que Chávez podría capitalizar. Amanecerá y veremos, como dice el refrán. ■

### Notas

1. Ver para estos casos Kenneth Roberts, "Neoliberalism and the Transformation of Populism in Latin America. The Peruvian Case" en *World Politics*, No. 48, Octubre 1995, págs. 82-116 y Edward Gibson, "The Populist Road to Market Reform. Policy and Electoral Coalitions in Mexico and Argentina" en *World Politics*, No. 49, abril de 1997, págs. 339-370.
2. El proceso de la Asamblea Nacional Constituyente (ANC) ha implicado la celebración de tres elecciones: el referéndum para convocar la ANC, la elección de los constituyentes y el referéndum de aprobación de la nueva Constitución.
3. Ver *Diario Portafolio*, septiembre 7 de 1999, pág. 21.




Ocalan y los ...  
Y tú, ¿qu  
frat...

LEFO

Emerson  
Forigua RojasEstudiante Facultad de Finanzas,  
Gobierno y Relaciones Internacionales

Contrario a lo que se cree en nuestro hemisferio, el debate político en algunos países no se centra en la occidentalización de los modelos. En Irán, los reformistas buscan reorientar el ejercicio del poder, mientras los guardianes de la revolución quieren mantener sus privilegios.



Las manifestaciones estudiantiles realizadas en julio de 1999 que afectaron a Teherán y a otras importantes ciudades reflejan el complejo proceso de cambio político que se observa en Irán. Además de las facciones gobiernistas, los jóvenes iraníes juegan un papel importante dentro del sistema político y empiezan a cuestionar de manera abierta un régimen cuya severidad, inspirada en la omnipresente y radical figura del Ayatollah Khomeini, no comparten.

La República Islámica de Irán se encuentra hoy inmersa en una lucha política que ha enfrentado a la línea reformista del gobierno —encabezada por el actual presidente Mohammad Khatami— contra la línea tradicional de la jerarquía clerical liderada por el Ayatollah Ali Khamenei, sucesor del Ayatollah Khomeini. Khamenei hace parte de la Sociedad del Clero Combativo (SCC) que desea retener el poder y mantener la regla absoluta de la Teología Suprema: *Velayat -e- Faghih*.

Mohammad Khatami subió al poder el 23 de agosto de 1997, «por medio de elecciones en las cuales se dio una participación del 99% de los electores y con una mayoritaria participación de jóvenes y mujeres». El presidente pertenece a la línea de reformadores que propone cambios

# IRÁN

a la democracia

sociales, apertura en diversos campos y una preservación de los valores del Islam. Según los observadores, Khatami parece encarnar un proceso de transición política en el cual la Revolución Islámica se acercaría a patrones más democráticos y abiertos, con todas las dificultades que esto implica.

### El Guardián de la Revolución

Por su parte, el Ayatollah Ali Khamenei —el sucesor religioso de Khomeini— se encuentra amparado "en su título de Guardián de la Revolución que le permite controlar al Ejército, la justicia y la mayoría del Parlamento"<sup>2</sup>, instituciones que le acompañan en su oposición a Khatami y a cualquier otro de sus partidarios que manifieste intenciones reformistas. Entre estos últimos se cuenta el alcalde de Teherán, condenado a prisión por apoyar al presidente. Es tal la represión desatada contra los reformistas que tres periódicos fueron clausurados y la policía recibió el orden de reprimir con violencia a todos aquellos que se opusieran al régimen. La línea dura del Estado «que domina el órgano legislativo es la encargada de frenar las iniciativas reformadoras de Khatami»<sup>3</sup>, y lo deja con una autoridad y capacidad de maniobra muy limitada.



Reformistas y ortodoxos —las dos facciones que se disputan el poder— se consideran por igual herederos legítimos del legado del Ayatollah Khomeini

El Ayatollah Khamenei rechaza que el presidente Khatami plantee como ejes del nuevo gobierno temas tan sensibles como «el fortalecimiento e incremento del papel de la mujer en la sociedad iraní»<sup>4</sup>. Khatami propone, además, una normalización de las relaciones con Estados Unidos —hecho que, según él, no sería contrario a los principios de la Revolución Islámica— y un fortalecimiento de las relaciones con sus vecinos que conduzca a una mayor cooperación regional y disminuya la tensión existente. Todo lo anterior dentro de un marco de respeto por los Derechos Humanos y los principios del Derecho Internacional.

Reformistas y ortodoxos —las dos facciones que se disputan el poder— se consideran por igual herederos legítimos del legado del Ayatollah Khomeini aunque ofrecen interpretaciones divergentes de su doctrina. La batalla que se libra entre los clérigos radicales y los reformistas tiene como eje reorientar el poder. Los reformistas luchan contra el uso que los clérigos radicales han hecho del Estado, difieren en su interpretación del Islam y cuestionan el poder autoritario que se ha concentrado en la persona del Ayatollah Khamenei.

Las protestas estudiantiles del pasado julio sólo reflejan las intenciones de un cambio político que todavía no se ha llevado a cabo. Los estudiantes y en general los jóvenes de Irán representan el 65% de la población cuyas edades no sobrepasan los 25 años. Estos jóvenes saben muy poco de la épica revolución contra el Shah Mohammed Reza Pahlevi y de los sacrificios de ocho años de guerra contra Iraq. «Estos jóvenes conocen el internet y pueden ver televisión americana vía satélite y lo que quieren es trabajos, una mejor situación económica y mayor libertad»<sup>5</sup>.

## Islam: datos históricos

En el Siglo VII el Profeta Mahoma, guiado por Ala, comandó una tropa árabe para extender la fe del Islam —sumisión a Dios— a lo largo de la Península Arábiga. Después de su muerte en el 632, sus seguidores arrebataron Siria, Palestina, Egipto e Iraq a los romanos. En los años siguientes, conquistaron el norte del África hasta llegar al Océano Atlántico. En estas tierras, 100 millones de habitantes empezaron a hablar el árabe y a profesar el Islam.

Las conquistas del Islam rebasaron el mundo árabe. Persia (actual Irán), India, Asia Central y del Sudeste recibieron su legado. Los musulmanes —literalmente, los que se someten a Dios— comprenden unos mil millones de habitantes y el Islam ha eclipsado a sociedades tan diversas como la nigeriana, la afgana o la maldiva. El Islam es una «mansión con infinitud de habitaciones».

Todos los musulmanes rezan en árabe y reconocen el carácter sagrado, legal e irrefutable del Corán o recitación de Dios. Fue el pueblo árabe el que le dio forma al Islam, en cuanto a sus preceptos, la herencia del Profeta y el credo legal o sharia. Los valores religiosos del Islam invaden los rituales sociales, el pensamiento y comportamiento de sus fieles.



Los estudiantes, las mujeres y los jóvenes iraníes responsables de la victoria de Khatami en las elecciones de 1997 quieren que se le dé una oportunidad al Presidente para sacar adelante sus reformas y evitar solo las buenas intenciones. El cierre del periódico *Salam*, favorable al presidente, fue el detonante de una serie de protestas universitarias que se extendieron a otras ciudades del país y se acentuaron con la muerte de varios estudiantes en la Universidad de Teherán. Con el tiempo las manifestaciones perdieron su carácter estudiantil al recibir el apoyo de diversos sectores de la sociedad que igualmente piden una oportunidad para el actual gobierno de Khatami.

### Libertad o Muerte

Los jóvenes iraníes fueron un factor determinante durante la revolución de 1979. Su objetivo concreto era el derrocamiento de la monarquía del Shah y la instauración de un régimen islámico. En aquel entonces las facciones enfrentadas se diferenciaban entre los defensores de la monarquía y los partidarios de un gobierno islámico.

Bajo los gritos de «*¡la gente es miserable!*» «*Los clérigos actúan como dioses*» y «*libertad o muerte*» la fuerza del movimiento estudiantil iraní y de otros sectores de la sociedad se ha vuelto a sentir. En este momento, las facciones enfrentadas no presentan una diferenciación clara, puesto que los estudiantes no claman por un cambio en el sistema Islámico de Gobierno como en 1979 sino por una mayor celeridad en las reformas y por una reorientación que permita dar una salida a la asfixiante situación política y económica del país.

Sin embargo, distinto a lo ocurrido hace 20 años, sectores que encabezan la protesta "carecen de organización de un ob-

Tal vez hablar de una segunda revolución no sea lo más apropiado, pero sí es evidente que en la tradicional República Islámica de Irán emerge una nueva generación que exige reformar un sistema político

Y tú... ¿qué...  
Irán...  
Artificios

jetivo concreto y las opciones a seguir son difusas<sup>16</sup>. Tal vez hablar de una segunda revolución no sea lo más apropiado, pero sí es evidente que en la tradicional República Islámica de Irán emerge una nueva generación que exige reformar un sistema político que no ha podido satisfacer las expectativas económicas, sociales y políticas de una nueva sociedad.

El curso que puedan tomar los acontecimientos es impredecible. Aunque Khatami cuenta con un amplio respaldo popular, el ejército, la policía y buena parte de la estructura institucional apoyan a Khamenei. El presidente se encuentra en una situación tal que sus reformas corren el riesgo de ser frenadas por un aparato institucional renuente al cambio.

Después de las protestas de julio, el presidente Khatami optó por acercarse políticamente a Khamenei hecho que puede responder más a una estrategia de supervivencia política que al resultado de una nueva convicción ideológica. Dado el desarrollo de los acontecimientos es evidente que en un futuro no muy lejano se deben ejecutar algunas de las reformas propuestas por Khatami. De no ser así, los clérigos ortodoxos podrían enfrentar mayores desórdenes. Entonces no sólo tendrán que pensar cómo mantener el régimen islámico y fundamentalista sino también como sobrevivir políticamente. ■

#### Notas

1. Embajada de la República Islámica de Irán, «El nuevo gobierno de la República Islámica de Irán y su punto de vista sobre diferentes aspectos relacionados con el desarrollo político, económico y cultural del país», Santafé de Bogotá D.C. Editado por la República Islámica de Irán, Noviembre 11, 1997.
2. Redacción Internacional, «Protestas en cinco ciudades de Irán», *El Tiempo*, 13 de julio de 1999, pag 12A.
3. «Iran, Survival Against the Odds», *The Economist*, N° 8009, febrero 6, 1999, p. 48.
4. Embajada de la República Islámica de Irán, *ibidem*.
5. Elaine Sciolino, «Chaotic Protest Reign in Teheran; Vigilantes Active», *The New York Times*, July 14, 1999, p 48.
6. «Iran's Second Revolution?», *The Economist*, Julio 12, 1999, p. 13.

## DISIDENCIAS

Los *ortodoxos* pertenecen a la corriente central del Islam. Son conservadores, salvaguardan su práctica sin cambios en los ritos y en las relaciones sociales y económicas. No comparan la sociedad islámica con el mundo exterior, pues la consideran única y diferenciada. Sus líderes, conocidos como los *ulamas*, buscan preservar el status quo, el cual defienden ante los ataques de ambas disidencias.

Los *reformistas* proponen llevar la sociedad islámica al nivel de competencia de las sociedades externas más prósperas. Para ellos no es incompatible la búsqueda de la prosperidad con los preceptos esenciales del Islam. No quieren adoptar las creencias occidentales, pero consideran que la ortodoxia es un freno a la Renovación de la Civilización Islámica.

Los *fundamentalistas* buscan regresar al Islam del siglo VII de Mahoma y seguir las leyes del Islam. No quieren compararse con Occidente, lo rechazan y no buscan competir con él.

## EL SISMO CHIITA-SUNITA

Los musulmanes son seguidores de las tradiciones. Por lo tanto, consideran la conducta de Mahoma y sus seguidores inmediatos, conocidos como los califas «rashidun» o guiados correctamente, como fuente complementaria del Corán. A las costumbres que adoptaron como ley se les conoce como sunna, —camino o tradición— y a sus seguidores se les llama sunitas. Para estos ninguna desviación de las enseñanzas de Mahoma es permitida. Por lo tanto, la innovación es una herejía.

La otra gran secta del Islam son los chiitas, seguidores del Corán y del Califa Ali. La secta chiita surge después del asesinato del Califa Omar, quien fue reemplazado por Uthman, un Omeya o miembro del clan que se opuso al Profeta durante sus años en la Meca. Esta sucesión fue inaceptable para Ali, yerno de Mahoma. Durante el reinado de Uthman se desencadenó una guerra civil que ocasionó el sismo entre chiitas y sunitas.

Uthman fue asesinado por un soldado insurgente. Ali fue elegido para sucederlo y cuando el Clan Omeya rechazó la elección, la guerra continuó. Ali fue asesinado y Muawiyya se proclamó como nuevo califa y se estableció en Damasco.

Los seguidores de Ali, guiados por su hijo Hussein, formaron un grupo disidente llamado Shi'ate Ali, que dio origen a esta nueva corriente del Islam. Hoy por hoy, los chiitas son mayoría en Irán e Iraq. Sin embargo, el 90% de los musulmanes del mundo son sunitas.



Y tú... ¿qué... 34  
Irán ...  
Artificios 44

LECO

## Ladrón

Entré de noche y me metí por la ventana  
cuando todos dormían.

Tomé el botín y me dispuse a huir.

Me sorprendió un guardia con un letrero:  
"Se prohíbe robar".

Así que tuve que volver a tu lecho,  
meter tu corazón en tu pecho y  
dejarte el mío en el cajón.



Andrea Milena Ramirez P.  
Estudiante de la facultad de Finanzas,  
Gobierno y Relaciones Internacionales

**POEMA GANADOR**

del Primer Concurso Universitario de Poesía

## Manos de cobre y de azúcar



Manos de cobre y de azúcar  
que estrangulan el vientre,  
se quema con la saliva  
el amor fugitivo y quedan sobre el mar  
tendidas  
las piernas mutiladas.

Manos de crema blanca  
y cargamanto,  
que empuñan airosamente la espada  
se suicidan las palabras  
encima de tu pecho  
y se besan con esencia de flores  
las miradas solitarias.

Manos de cemento  
manos de llanto,  
enceguecen el altar de los anhelos  
manos hechas de tierra  
manos hechas de hueso,  
que estremecen a la muerte  
y dejan sin aliento.

Luz María Gallo A.  
Estudiante de la Facultad de Finanzas,  
Gobierno y Relaciones Internacionales  
**MENCIÓN ESPECIAL DEL CONCURSO**

# LA RESPONSABILIDAD SOCIAL Y LOS PROGRAMAS DE HOCOL CON LAS COMUNIDADES EN COLOMBIA

Ramiro Santa, Gerente de Asuntos Públicos y Comunidades, HOCOL

Colombia se ajusta por completo a las condiciones que anotamos como típicas de muchos países en los que se adelantan actividades de exploración y producción de hidrocarburos. El trabajo de Hocol en el país se remonta a más de 30 años, y las condiciones sociales y económicas en las áreas de influencia de la operación petrolera han hecho imperativa la adopción de medidas que propicien un ambiente de trabajo seguro y confiable.

Como Misión de empresa hemos definido el propósito de generar bienestar y desarrollo para todos los que participamos directa o indirectamente en la operación, de una manera que asegure la rentabilidad, la responsabilidad y el respeto por el medio ambiente. Para ello nos hemos fijado la tarea de crear un ambiente de confianza mutua entre la organización, sus empleados, sus asociados y las comunidades vecinas a sus áreas de influencia.

En el trabajo con las comunidades, hemos dado siempre prioridad a programas que fortalezcan la iniciativa desde la comunidad misma, la sostenibilidad tanto ambiental como económica, la autogestión, y que eviten la sustitución de las funciones y obligaciones del Estado. Por el contrario, con los gobiernos trabajamos dentro de un esquema que incluye a sus instituciones, a la comunidad y a los organismos sin ánimo de lucro que hemos establecido para alcanzar los objetivos propuestos, dentro de un esquema en el que el aporte de todos sea una condición indispensable.

Estos programas en su propósito básico de mejorar las condiciones de vida de la comunidad, cubren áreas de gestión que podrían resumirse en:

**La Formación de Líderes.** Que busca a través de la educación y la organización comunitaria fomentar la autogestión, la confianza y la interdependencia de las comunidades y la empresa para promover iniciativas que contribuyan a su bienestar y desarrollo integral. Esta tarea de formación de líderes se adelanta haciendo énfasis en valores como la autoestima, la cultura política, el respeto por los derechos humanos, la resolución de conflictos y la gestión para el desarrollo local.

**El Mejoramiento de la Calidad de la Educación.** Que se enfoca en la capacitación y actualización de los maestros de

la comunidad, que busca irrigar los conocimientos más sólidos y estructurados que adquieran, para beneficiar a miles de alumnos de escuelas y colegios de las comunidades.

**La Lucha Ambiental.** Que hace parte del plan de manejo ambiental de Hocol y se hace extensivo a las comunidades de las áreas cercanas a la operación. En este programa se incluye la promoción de maestros y niños de la preservación del medio ambiente, y se llevan a cabo proyectos de reforestación, manejo y disposición de basuras, entre otras actividades que combina la teoría y la práctica para la creación de una conciencia ambiental entre los empleados de la empresa y los miembros de las comunidades.

**La Generación de Ingresos.** Considerada como un objetivo esencial que de respuestas a la demanda de empleo en la comunidad. Este programa impulsa la creación y organización de empresas individuales o asociativas, haciendo énfasis en la necesidad de que sus áreas de trabajo se relacionen con actividades diferentes a las petroleras. La Fundación brinda además asesorías, apoyo a los eventos de comercialización y orientación para obtener créditos, entre otros mecanismos que fomentan la generación de ingresos.

**El Fortalecimiento Institucional.** Por medio de la transferencia de experiencias y tecnologías a las instituciones y entidades del gobierno, se busca facilitar la gestión que éstas realizan en beneficio de las comunidades. Dentro de este programa se incluye también una participación en las instancias de decisión en las que pueda establecerse un vínculo entre las comunidades y el Estado.

En resumen, representa un buen negocio para todos, que en el caso de Hocol ha sido propiciado por la construcción de relaciones de interdependencia sustentadas en la confianza, y en las que la idea del bien común y de ser parte de la comunidad es una base de entendimiento que todos compartimos.



# Y2K: cyberapocalipsis



"La culpa, querido Bruto, no es de vuestra estrella, sino nuestra."

—William Shakespeare, Julius Caesar.

"Ojalá nazca en tiempos interesantes."

Antigua maldición china

"A la hora cero del día primero los relojes se atrasarán una hora, pasando a marcar las 23 horas del día treinta y uno. De este modo la gente que tuviera que levantarse a la hora 7 del día primero no tendría que prender ninguna luz, ya que en la realidad serían las 8 y el sol estaría ya en plena actividad". ¿Qué traerá el nuevo milenio? Mientras algunos esperan con alegría el fin de una era, otros ven cada hora que falta como la antesala del Apocalipsis.

El problema del año 2.000, o como fue bautizado en Estados Unidos "Y2K" ha creado grandes expectativas, pues se prevé afectara a todas las computadoras que no hayan alterado sus programas de tal forma que acepten la entrada de cuatro dígitos para los años.

El nacimiento de esta falla se remonta a la época que los programadores debían ahorrar memoria en las aplicaciones para los computadores, por su

Andrés Chacón Estudiante de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales

poca capacidad. A pesar de los adelantos tecnológicos esta política se mantuvo y no fue sino hasta cuando se presentaron las primeras fallas que el problema se hizo evidente. Con el pasar de los años, tras un sinnúmero de pruebas, se pudo determinar que las verdaderas proporciones del problema son apocalípticas

La falla consiste en que muchos programas para su adecuado funcionamiento deben tener en cuenta la fecha. Con el paso al nuevo milenio, las máquinas no podrán interpretar la información dada: el 00 del año 2.000 será leído como 1.900. Una mágica probabilidad para que el tiempo se detenga y con él, para bien o para mal, todo el sistema productivo del capitalismo neoliberal: industrias, fábricas, empresas, hospitales, redes ferroviarias, sistemas de defensa, recursos (agua, energía, etc.), telecomunicaciones, servicios gubernamentales (policía, bomberos, sistema de pensiones, etc.), el comercio, el sistema legal e incluso el sistema financiero mundial.

Las regiones más desarrolladas como Norteamérica o Europa Occidental podrían sufrir los mayores impactos y desastres. Por primera vez, los países que no conocen los computadores ni la tecnología están a salvo.

## Amanecerá y veremos

En el campo militar, según informes del Departamento de Defensa de Estados Unidos, cuatro países en todo el mundo preparan sus computadoras y equipo en general para el cambio de milenio: Canadá, Gran Bretaña, Australia y Estados Unidos. Rusia, con un importante arsenal nuclear, se encuentra en una situación crítica. El Secretario de Defensa, el General Igor Sergeyev, afirmó no tener problemas por el cambio de milenio debido a que, en Rusia, se utiliza un tipo diferente de computadoras que no se verán afectadas. Sin embargo, es sabido que la mayoría de estos computadores son "clones" europeos. Rusia, por la falta de recursos de sus entidades, está en una posición de «amanecerá y veremos» que incluye al Ministerio de Energía Atómica (MINATOM).

En Estados Unidos, el Departamento de Defensa ha identificado 1.5 millones de computadores, 25.000 sistemas y por lo menos 360.000 armas que se verán afectados por la llegada del Y2K. De ellas, el 40% ha sido saneado y se estima que, al ritmo actual, estarán listas para el 2.012.

Asimismo, en Estados Unidos, la Cadena Alimenticia Global se ve afectada puesto que la mayoría de carga en Estados Unidos se transporta a través del sistema ferroviario, manejado por computadoras. La industria petrolífera es, tal vez, la más tecno-dependiente de todas. Sus procesos, desde la extracción, hasta la distribución, son realizados por computadores. Se estima que cada plataforma de extracción depende de unos 50 a 100 sistemas que se verían afectados. Cada uno de éstos posee unos 10.000 chips con la falla. De igual manera los grandes buques cisterna se manejan mediante el Sistema de Posicionamiento Global (GPS) que no está saneado. Las refinerías tampoco son seguras. Hasta las mismas estaciones de servicio son manejadas mediante sistemas electrónicos. Sin computadoras no habrá gasolina.

Está demostrado que los virus de computadoras son cada día más sofisticados y letales. Su habilidad para autorreplicarse y difundirse hace que contagien los sistemas. Todos conocemos las plagas de *Chernobyl* y

Contenido

Editorial

Cartas

Actualidad

Ventana global

Imagomundi

Artíficios

Extranautas

Cuarto de Inúspedes

Peso pluma

Finanzas y economía

Crónica y opinión

Cultura y sociedad

Artíficios ... 4

Y2K: ...

Últimas... 3

LEGO

En Estados Unidos, el Departamento de Defensa ha identificado 1.5 millones de computadores, 25.000 sistemas y por lo menos 360.000 armas que se verán afectados por la llegada del Y2K

*Melissa*, que atacaron una gran cantidad de redes en todo el mundo. *Chernobyl* fue desatado en la fecha del aniversario del desastre nuclear y su ataque corrompía datos en el disco duro y dañaba el programa boot up o BIOS que impedía a la máquina dar inicio. Su efecto creó caos en el Medio Oriente, Asia y algunos países europeos. En Corea del Sur infectó el 15% de los computadores, lo que causó pérdidas por más de 250 millones de dólares.

### Cambia el paso Busca el ritmo

Los virus del milenio no son predecibles. Cuando ataquen no habrá vacunas. Según Jeremy Phillips, presidente de PS Technology, se han identificado más de 130 virus que atacarán durante el cambio de siglo, cuando el reloj de la computadora marque 00 o 2.000. La mayoría no presentan riesgo alguno; sin embargo unos 10 o 12 fueron diseñados con malas intenciones: *"si estos virus atacan al mismo tiempo, tienen el potencial de hacer de una mala situación una peor"* agregó.

En la actualidad, se trabaja para corregir el problema y para crear planes de contingencia. También se toman precauciones como hacer copias de seguridad para la información delicada, cambiar a operaciones manuales, en la medida de lo posible, e incluso la parálisis momentánea que algunas compañías de seguros han impuesto a las aerolíneas, al no dejarlas volar durante 14 días después del cambio de siglo.

Si todo falla, se tendrán que asumir las consecuencias legales. Según las declaraciones del gobierno norteamericano, este problema se conoce desde hace 30 años y no se hizo nada por negligencia. El Y2K no es un acto divino, es una creación del hombre.

Aunque la situación es crítica, no hay necesidad de huir. Las medidas que se han tomado pueden funcionar. Muchas de las grandes compañías son optimistas. Tras gastar más de 500 millones de dólares, la AT&T asegura que los teléfonos darán tono después del 2.000. Citibank, por su parte, ha invertido por lo menos 600 millones de dólares y desde hace un tiempo se encuentra en la etapa de pruebas.

Bruce Webster, quien organiza y lidera el *Washington D.C. Year 2000 Group*, el más grande y activo de este tipo de grupos en el mundo y que cuenta con más de mil miembros, enfatiza que el Y2K *"nos va a enseñar como se debe jugar con fuego. Este tal vez sea el primero de los eventos de este tipo, pero seguramente no el último"*. ■

#### Nota

L. Masliak, Leo. Santa Bernardina del Monte. Editorial Sudamericana. Buenos Aires. 1994.



# CIBERADICTOS

## **[www.eschawb.com](http://www.eschawb.com)**

El comportamiento del mercado accionario norteamericano se ha convertido en un negocio rentable, hecho que se refleja en el comportamiento del índice accionario más importante de ese país, el Dow Jones, que se ha mantenido al alza durante los últimos años. Esta página de la reconocida Firma *Charles Schwab* le permitirá incursionar en el mundo del corretaje internacional y las finanzas internacionales. A través del *web*, usted podrá comparar y vender acciones en la bolsa de valores de los Estados Unidos, así como ver datos en tiempo real sobre el comportamiento de las mismas. Características como estas hacen de [www.eschawb.com](http://www.eschawb.com) una página para aprender e incursionar en el mundo financiero.

## **[www.etwn.edu/vl/](http://www.etwn.edu/vl/)**

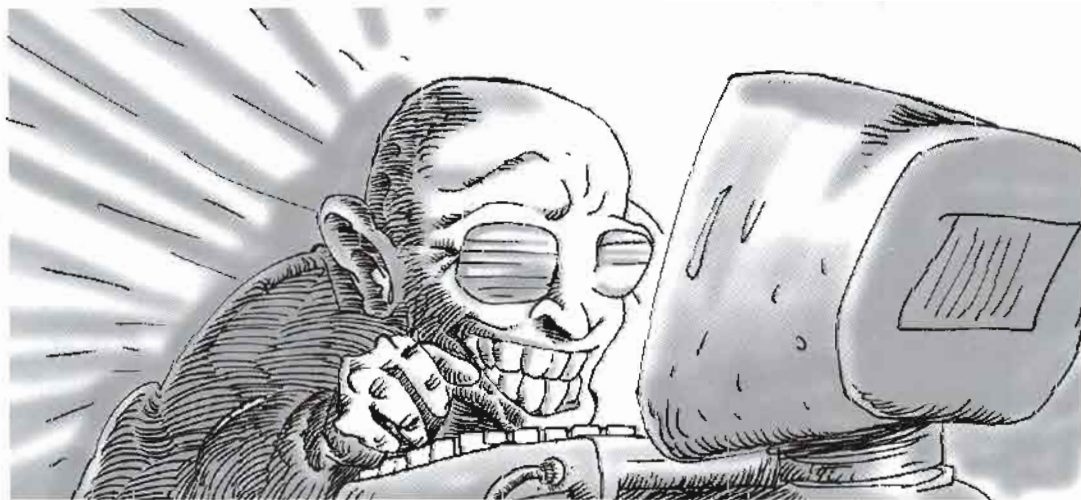
Esta dirección lo llevará a la Biblioteca Virtual sobre Asuntos Internacionales, la cual es parte del sistema de Bibliotecas Virtuales que existen en Internet. La página cuenta con más de 1400 enlaces útiles, bien seleccionados y actualizados sobre eventos de coyuntura internacional. El *web* facilitará la búsqueda de información a investigadores, periodistas, profesores y universitarios, entre otros.

## **[www.wu-wien.ac.at/usr/h98c/h9851958/seminar/sem.html](http://www.wu-wien.ac.at/usr/h98c/h9851958/seminar/sem.html)**

Aunque es un *link* bastante extenso, esta página es de resaltar porque fue creada por Marcela Barreto, estudiante de X Semestre de la Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales, durante su año de intercambio en Austria en la Universidad de Ciencias Económicas de Viena.

Este *web*, contiene información sobre los instrumentos más usados por los mercados de capitales latinoamericanos, como bonos de deuda, calificación de riesgo y curvas de rendimiento de bonos. Asimismo, la página realiza *links* con todas las bolsas latinoamericanas.

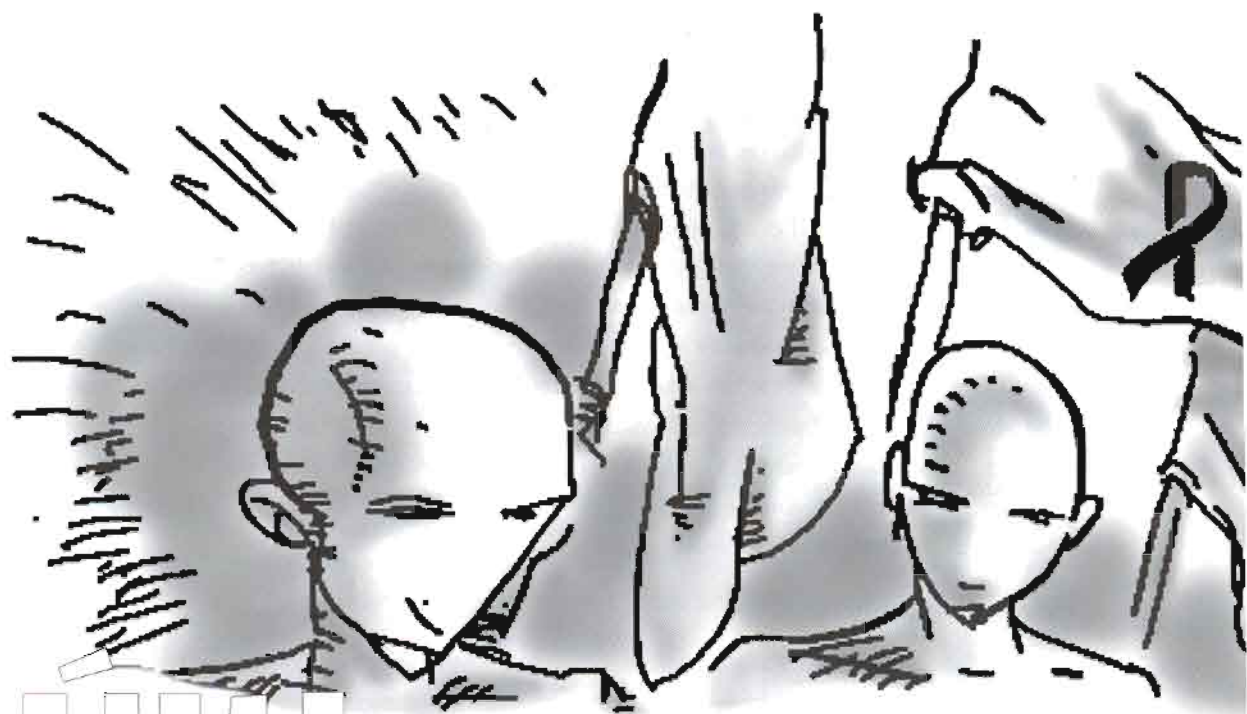
**Sí conoces una página web y la quieres dar a conocer escríbenos a [revista-zero@usa.net](mailto:revista-zero@usa.net)**



Artifícios ... 4  
Y2K: ...  
Últimas... 3

**ZERO**

Cuarto de huéspedes



# Últimas palabras

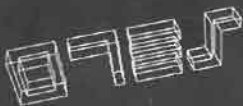
Jesús Antonio Bejarano se consideraba pazólogo y no violentólogo. Su pregunta central giraba en torno al papel que debía jugar la sociedad civil en la resolución de los conflictos y sobre todo en el actual proceso de paz.

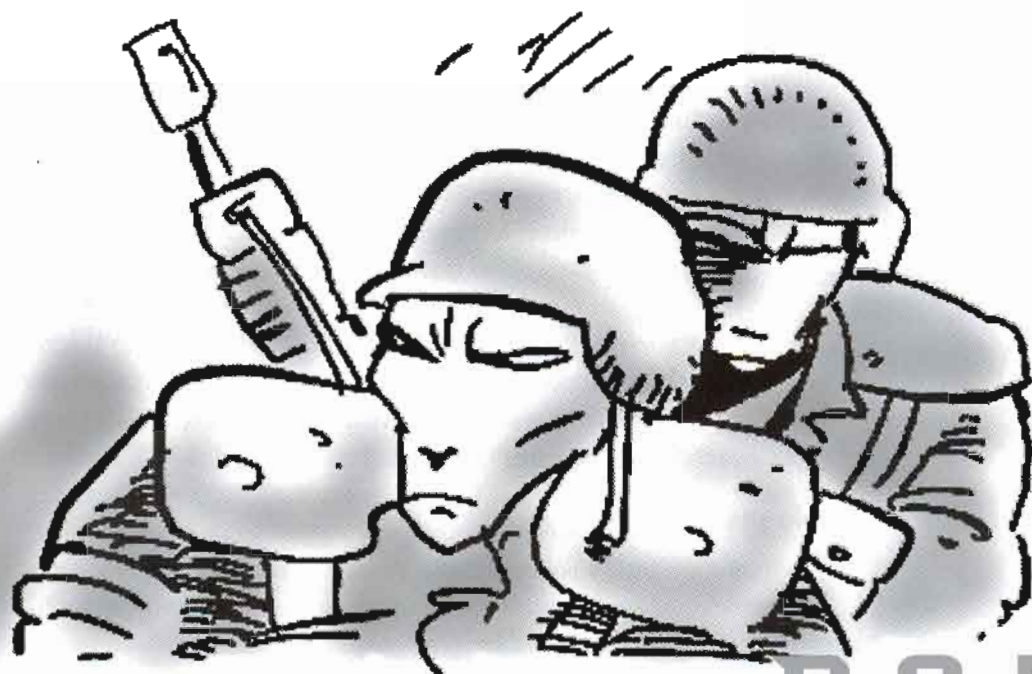
—In memoriam J.A.B



Hasta cuando lo mataron, Jesús Antonio Bejarano se preocupó por las guerras y las posibilidades de paz en Colombia. Incluso, había acuñado un neologismo, "pazólogo", con el cual se identificaba para distinguir su pensamiento de la "violentología", especialidad de otros estudiosos que a su juicio habían llegado a un callejón sin salida.

A diferencia de muchos de sus compatriotas, Bejarano hacía gala de un optimismo cauteloso acerca del estado actual del proceso. "Esto se está cocinando —decía— y nada garantiza que si salga adelante, pero se está cocinando". Interpretaba muchos de los aparentes fracasos de la negociación como pasos indispensables para establecer de manera gradual la confianza mutua entre las partes. Pero ese optimismo estaba matizado con una reflexión característica: "No sabemos lo suficiente..." (Bejarano, 1998, p.335)





# sobre la PAZ

Uno de los temas que más le interesaba era la participación de la sociedad civil en el logro de la paz. Esto obedece a las grandes distancias que se presentan, y que parecen casi insalvables, entre gobierno y guerrillas en las etapas iniciales de la negociación. Tal vez el símbolo más notorio del papel que trata de cumplir la sociedad es la célebre cinta verde —y sus variaciones— como por ejemplo, la bandera del “no más” que se adquiere en cualquier esquina de Bogotá.

Mauricio Pérez Salazar

Decano de la Facultad de Economía

Bejarano veía estas manifestaciones con algo de escepticismo. No es que sea objetable el sentimiento colectivo, pero su utilidad es la que debe analizarse. Criticaba la cinta verde como un pobre remedo de la cinta azul de los españoles que identifica el rechazo a los violentos y el apego a los valores democráticos.

Antes de establecer la contribución que pueda hacer la sociedad civil a la paz, es preciso definir qué se entiende por sociedad civil y cuáles son sus voceros.

El concepto original de sociedad civil se entiende como el conjunto de asociaciones voluntarias no gubernamentales —familia, empresas, clubes,

¿Qué tan bien representada está la sociedad civil por determinados funcionarios públicos, por ciertos líderes gremiales o por ONGs más o menos anónimas? ¿No será que los unos hacen proselitismo político y las otras recaudan fondos?

instituciones educativas, iglesias, sindicatos, gremios— que articulan las relaciones entre las personas que las integran en función de un interés común.

Bejarano reseñó formulaciones teóricas más recientes. Por ejemplo, la de Bobbio donde la sociedad civil es como el residuo que queda después de circunscribir el ámbito de acción del Estado. Según Bejarano, "el renacimiento del concepto tiene que ver con la desesperada búsqueda por parte de las izquierdas occidentales y postcomunistas, de un recambio de utopías programáticas para sustituir el proyecto de la conquista revolucionaria del Estado. Es el refugio para la supervivencia de una izquierda que todavía no articula su propio proyecto y que acomoda el concepto de sociedad civil a las más dispares reclamaciones y demandas". (Bejarano, 1998, p.281)

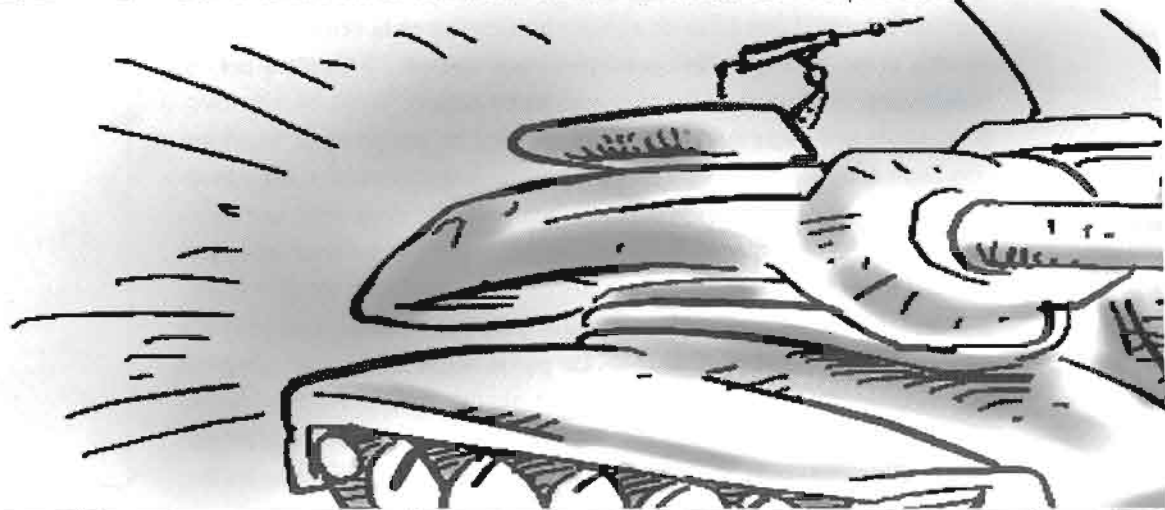
### ¿No más?

La misma amplitud y polivalencia del concepto de sociedad civil hace que se presenten problemas de vocería. Si las instituciones democráticas funcionan bien, son éstas las que hablan por la sociedad civil; pero cuando hay un descrédito generalizado de la clase política, como ocurre en Colombia, se genera un vacío.

La voz de la "sociedad civil", de hecho, la llevan agentes oficiosos que no responden al sentir de la mayoría de los colombianos. ¿Qué tan bien representada está la sociedad civil por determinados funcionarios públicos, por ciertos líderes gremiales o por ONGs más o menos anónimas? ¿No será que los unos hacen proselitismo político y las otras recaudan fondos? Es lo que Bejarano llamaba el "protagonismo acrítico." (Bejarano, 1999, p.25)

Pero el interrogante central, en las palabras de Bejarano, no es el qué sino el cómo. "La pregunta a la que nos remitimos no es sobre qué hace la sociedad civil sino qué debería hacer, lo que supone explicar la relación entre sociedad civil y solución de conflictos." (Bejarano, 1998, p.272, nota 1).

Para aproximarse al problema, Bejarano utilizó dos enfoques. El primero, empírico: la experiencia latinoamericana de la participación de la sociedad civil en la solución de conflictos internos. Las conclusiones son poco alentadas.



doras. El papel de la sociedad civil ha sido más bien simbólico y decorativo, con resultados "francamente precarios" (Bejarano, 1998, p.291) Tal vez en México se encuentran mayores logros, pero también allí se llegó al agotamiento y la sociedad civil fue reemplazada por la comunidad internacional.

El segundo enfoque, desde la teoría de la solución de conflictos, es más prometedor. "Se trata de llegar a un nuevo paradigma para entender el conflicto y proponer soluciones, que ayuden a superar la costumbre de replicar, a veces en forma acrítica, procedimientos y principios ensayados por otros países..." (Bejarano, 1998, p.298).

## La retórica del empate

Ello implica entre otras cosas, redefinir el problema de la paz. No se trata de decidir que hará o dejará de hacer el Estado como consecuencia de las negociaciones, sino de redefinir ese Estado y las reglas del juego en la toma de decisiones colectivas. Se requiere cambiar la percepción del conflicto. La guerrilla debe verse entonces como parte de una nueva comunidad política y no como un ente aparte, diferente, contrapuesto.

Para Bejarano, alcanzar ese conjunto de condiciones es un problema de madurez del conflicto, y esa madurez no se improvisa. La retórica del "empate", del punto muerto del conflicto, le parecía engañosa.

¿Cuál sería entonces el aporte posible y deseable de la sociedad civil al proceso de paz? Bejarano lo resumió así: "Reaccionar a un hecho violento con inmediatas llamadas a la negociación de ese hecho, convierte a la violencia por sí misma en negociable, la acrecienta y le hace un enorme daño a una solución política estable y de largo plazo." Pero apreciaba una transformación cualitativa en los objetivos de la sociedad civil: "la creciente movilización social contra la violencia y no sólo los llamados por la paz... La condena a la violencia, la negativa al pago de secuestros, etc., reduce la eficacia de los actos violentos como objetivos negociables, trampa en la cual había caído la sociedad civil... Esto constituye, sin lugar a dudas, el aporte más importante al desescalamiento del conflicto." (Bejarano, 1999, p.28) ■

### Nota

Reseña de "El Papel de la Sociedad Civil en el Proceso de Paz", en *Los Laberintos de la Guerra* (Bogotá, 1996, TME) y "¿Avanza Colombia hacia la Paz?", en *Cambio*, sept. 20-27, 1999, de Jesús Antonio Bejarano.



## Realidad social

Hace 10 años la ONU realizó una encuesta internacional con la siguiente pregunta:

Disculpe ¿Qué opina usted de la escasez de alimentos que afecta el mundo?

La encuesta fracasó porque:

- ✓ En Europa occidental nadie sabía que era "escasez".
- ✓ En Europa Oriental nadie sabía que es "opina".
- ✓ En U.S.A. nadie sabía que es "afecta al mundo".
- ✓ En Africa nadie sabía que es "alimentos".
- ✓ En Colombia nadie sabía que es "disculpe".



## Definición de algunas tendencias políticas

**Socialismo:** Usted tiene dos vacas, dele una a su vecino.

**Comunismo:** Usted tiene dos vacas, déselas al gobierno. Este le dará leche.

**Capitalismo:** Usted tiene dos vacas, venda una y compre un toro.

**Fascismo:** Usted tiene dos vacas, usted ordeña una y le da la leche al gobierno. El gobierno vende la leche.

**Nazismo:** Usted tiene dos vacas, el gobierno le dispara y se queda con las vacas.

**Anarquismo:** Usted tiene dos vacas, robese otra.

**Neo-Liberalismo:** Usted tiene dos vacas, el gobierno deja de importar vacas y las suyas quedan valiendo cero. Usted vende sus vacas y el gobierno le cobra impuestos.

**Conservatismo:** Usted tiene dos vacas. Mátelas y embalsámelas.

**Liberalismo:** Usted tiene dos vacas. Usted las ordeña y le da la leche al gobierno. El gobierno tira la leche por el sifón.

**Colombianismo:** Usted tiene dos vacas pero no puede hacer nada porque la guerrilla lo tiene vacunado.

—Tomado de Internet

A diferencia de los países europeos cuya política monetaria está determinada por el Banco Central Europeo —un banco central único— la dolarización de América Latina significaría el traslado de las responsabilidades de la política monetaria a manos de la Reserva Federal.



Carlos Menem propuso a principios de 1999, dolarizar las economías de América Latina. La idea, concebida por el ex-ministro argentino de economía, Domingo Cavallo, consistiría en adoptar el dólar estadounidense como moneda única para el continente. Esta propuesta responde a un periodo de crisis monetaria en Brasil que, frente a las presiones del mercado cambiario, dejó fluctuar libremente su divisa, y producir así una fuerte devaluación del real.

En este contexto de incertidumbre y de inestabilidad cambiaria, la iniciativa argentina tiene como propósito crear una zona de estabilidad monetaria en la región que se beneficiaría de la solidez y de la confianza internacional del dólar. Sin embargo, tal propuesta no logra unanimidad dentro de los países involucrados.

Si bien los panameños tienen como unidad el balboa, ésta no es más que una subdivisión del dólar y sólo existe bajo la forma de monedas. En

# verde QUE TE QUIERO ver

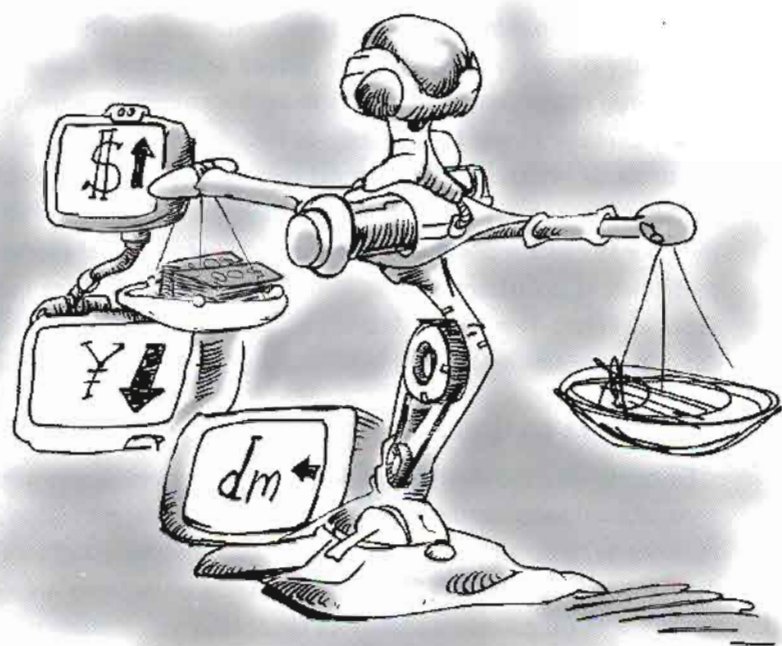
cambio, para cualquier transacción importante, el instrumento de pago utilizado es el dólar. Las cuentas bancarias sólo existen en dólares y el balboa sirve únicamente para devolver la moneda por que no circulan centavos de dólares por razones principalmente logísticas.

David  
Khoudour-Castéras

Profesor de la Facultad de Finanzas,  
Gobierno y Relaciones Internacionales

La principal ventaja de la dolarización de la economía panameña reside en la inflación casi nula que caracteriza a este país. Sin embargo, la adopción del dólar como moneda nacional se ha convertido en un problema para las autoridades panameñas. En efecto, no tienen ningún poder sobre la definición de su política monetaria que se encuentra, por completo, en manos de la *Federal Reserve* de los Estados Unidos. Además, esta dependencia constitu-





ye un factor de vulnerabilidad política. Así, en 1988, los Estados Unidos lanzaron una campaña económica contra Panamá a fin de debilitar al general Noriega, acusado de tráfico de drogas, al bloquear los envíos de dólares hacia el istmo panameño. Esta situación generó una escasez de dólares que desembocó en una grave recesión económica.

Argentina, por su parte, para poner fin a la hiperinflación que azotaba su economía desde la segunda mitad de los años ochenta, decidió, en 1991, adoptar una paridad fija entre el peso y el dólar. Esta política de convertibilidad ha dolarizado la economía argentina de tal manera que hoy el dólar se considera como la segunda moneda de los argentinos.

## Orgullo gaucho

Este sistema "bimonetario" se ha convertido en el orgullo gaucho y representa un modelo para todos los países víctimas de la inflación y de la inestabilidad cambiaria. Sin embargo, este esquema está lejos de ser perfecto. En efecto, al limitar el poder de su banco central, Argentina renunció al manejo de soberanía monetaria y depende en gran medida de la política monetaria estadounidense. En este contexto, la devaluación del real brasileño, a partir de enero de 1999, constituye una amenaza para la economía argentina que no puede dejar fluctuar libremente su moneda y que se ve así confrontada a un problema serio de pérdida de competitividad. Esta situación significa para el país austral un deterioro de su cuenta corriente y podría contribuir a empeorar sus resultados macroeconómicos. No obstante, en Argentina, nadie parece poner en entredicho el principio de la convertibilidad. Como lo explica Juan Luis Bour, economista del Fiel, un instituto argentino de investigación económica: "La convertibilidad es una camisa de fuerza, pero nos permitió adquirir una reputación, vencer la inflación y ganar la confianza de la población, de los inversionistas y de los mercados financieros".

Así como no puede existir una crisis cambiaria entre California y Texas, la dolarización de América Latina convertiría a todo el continente en una amplia zona monetaria

Contenido

Adición

Caricó

Actualidad

Ventana global

Imagomundi

Artículos

Externautas

Cuarto de Inespedes

Peso pluma

Finanzas y economía

Libro de la semana

Cultura y sociedad

Peso pluma ... 54

Verde que ...

La banca... 50

TEFO

"En un mundo de flujos de capitales volátiles, la autonomía monetaria es difícil y costosa, y no deja mucho margen de libertad"<sup>2</sup> Esta declaración de Ricardo Haussman, economista jefe del Banco Interamericano de Desarrollo, tiende a apoyar la propuesta de dolarización de América Latina. Es así como, la utilización conjunta del dólar por parte de todos los países latinoamericanos sería una manera de poner fin a la incertidumbre generada por la existencia de diferentes tasas de cambio en el continente. En particular, la dolarización haría imposible las devaluaciones que dieron lugar al *Efecto Tequila* en México en 1994-1995 o al *Efecto Samba* en Brasil a principios de 1999.

### La moneda se divisa

En cierta medida, la adopción del dólar como moneda única representaría una garantía contra el riesgo cambiario y evitaría las grandes crisis monetarias tales como las vividas por el Asia en 1997 y 1998. La ventaja de la dolarización facultaría a las autoridades monetarias a no preocuparse por la estabilidad de la divisa local. Las crisis financieras de estos últimos años son consecuencia de políticas cambiarias basadas en la estabilidad de las monedas nacionales, hecho que produjo una sobrevaluación de las mismas con respecto al dólar. Esta situación generó la pérdida de confianza por parte de los mercados al producir presiones especulativas en contra de estas monedas. Finalmente, la imposibilidad de mantener la paridad frente al dólar ha conducido a países como México, Tailandia, Indonesia y recientemente Brasil a dejar fluctuar sus monedas, es decir, a la postre, a devaluar.

Si las naciones latinoamericanas decidieran no atar sus monedas a la divisa estadounidense sino que adoptaran el dólar como referente único, este problema de defensa de la moneda no se volvería a presentar. En efecto, así como no puede existir una crisis cambiaria entre California y Texas, la dolarización de América Latina convertiría a todo el continente en una amplia zona monetaria sin fluctuaciones internas.

De otro lado, la principal ventaja de la dolarización proviene de la solidez de la divisa estadounidense. La confianza generada por el dólar en los mercados internacionales podría favorecer la atracción de inversiones extranjeras como lo revela la experiencia de Panamá. De hecho, la

certeza de no tener que enfrentar devaluaciones cambiarias o altos niveles de inflación constituye un factor importante en el momento de invertir.

Sin embargo, la dolarización no puede funcionar sin el respaldo de los Estados Unidos. De hecho, la adopción del dólar como la moneda única de todo el continente requiere del apoyo norteamericano. El buen funcionamiento de la dolarización implica que el banco central estadounidense desempeñe una función de prestamista de última instancia a fin de mantener la estabilidad del sistema y evitar así una grave crisis financiera. Ahora bien, no es seguro que los Estados Unidos quieran jugar a los "bom-

La utilización conjunta del dólar por parte de todos los países latinoamericanos sería una manera de poner fin a la incertidumbre generada por la existencia de diferentes tasas de cambio en el continente



beros" y apagar los "incendios monetarios" que podrían presentarse en América Latina.

A diferencia de los países europeos cuya política monetaria está determinada por el Banco Central Europeo, un banco central único, la dolarización de América Latina significaría el traslado de las responsabilidades de la política monetaria a manos de la Reserva Federal, un banco central preocupado por los intereses estadounidenses.

## El dólar no paga

En efecto, la principal dificultad técnica de la dolarización de América Latina redundaría en la importación de papel moneda. Salvo que —de manera muy improbable— el líder norteamericano acepte que haya institutos de emisión monetaria en todo el continente, se necesitaría mandar toneladas de billetes hacia los países latinoamericanos. Ahora bien, la mejor manera de abastecer de dólares a América Latina radica en el comercio internacional. Así, los Estados Unidos importarían bienes procedentes de América Latina y los exportadores, a cambio, recibirían dólares. Como a estos dólares se les daría después un uso interno, para el gobierno de los Estados Unidos se trataría de un préstamo sin intereses que les permitiría ahorrar, gracias a esas transacciones, millones de dólares al año. Esto corresponde al famoso *privilegio exorbitante* de los Estados Unidos, ya denunciado a mediados de los años sesenta por el Presidente francés, el general Charles de Gaulle, cuando el sistema de Bretton Woods estaba todavía vigente.

Hoy, la mayor parte del intercambio comercial de los países de América Latina se realiza con los Estados Unidos. Mientras que los productores norteamericanos se benefician de un avance tecnológico innegable, la competitividad de los exportadores latinoamericanos se fundamenta en los precios. Por lo tanto, tener una moneda débil en comparación con el dólar constituye una ventaja para el comercio de la zona. En cambio, la adopción del dólar como moneda única para todo el continente implicaría una pérdida de competitividad para los exportadores latinoamericanos que ya no podrían sacar ventajas de las fluctuaciones cambiarias para penetrar los mercados norteamericanos. Asimismo, el hecho de tener una moneda fuerte a escala internacional restaría competitividad a las exportaciones de América Latina sobre todo frente a los productos asiáticos ahora favorecidos por la devaluación de sus monedas.

En fin, la dolarización presenta el riesgo de deteriorar el comercio exterior de las naciones latinoamericanas que al contrario deben buscar a toda costa mejorar su competitividad y, luego, sus resultados comerciales y económicos. Por esto, como lo recalcó el Secretario Ejecutivo de la CEPAL, José Antonio Ocampo, la dolarización "no es ciertamente la solución óptima"<sup>3</sup>. ■

### Notas

1. Citado por Tatu, Natacha. *Argentine: pour l'honneur du peso*, Le Nouvel Observateur, 18-24 de febrero de 1999.
2. Haussman, Ricardo. *El BID ve con buenos ojos la dolarización*, PortalFolio, 2 de febrero de 1999.
3. Ocampo José Antonio en *Cepal descarta moneda única*, El Tiempo, 1 de febrero de 1999.

La adopción del dólar como moneda única para todo el continente implicaría una pérdida de competitividad para los exportadores latinoamericanos

Peso pluma \$  
Verde que...  
La banca... \$

# La BANCA juega de titular

El mecanismo de la titularización de activos surgió como una respuesta a la necesidad de nuevas fuentes de financiamiento tanto para emisores locales como para emisores externos.

Durante años los empresarios colombianos han utilizado el endeudamiento como único mecanismo para la consecución de capital. El hecho se explica por el desconocimiento de otras formas de financiación como la emisión de acciones o la titularización de activos, o bien, por el miedo del empresario a perder el control de la compañía al permitir la entrada de nuevos inversionistas.



El mecanismo de la titularización de activos surgió como una respuesta a la necesidad de nuevas fuentes de financiamiento tanto para emisores locales como para emisores externos. Para los emisores se constituye como una manera fácil y normalmente más económica de conseguir recursos en el corto plazo con cargo a ingresos futuros. Para los inversionistas, tanto locales como extranjeros, se constituye en una alternativa de diversificación de sus inversiones, así como en un mecanismo de protección de los riesgos inherentes a las emisiones de deuda de los mercados locales.

La titularización es una alternativa de financiación que implica la emisión de títulos valores respaldada en diferentes tipos de activos

La titularización es también una alternativa de financiación que implica la emisión de títulos valores respaldada en diferentes tipos de activos como inmuebles, cartera crediticia, obras de infraestructura, entre otros<sup>1</sup>. La titularización se define como "el proceso mediante el cual una entidad transfiere y aísla en un patrimonio autónomo, activos tradicionalmente ilíquidos o por lo menos de escasa o lenta rotación, bienes o flujos de caja futuros, con el objeto de maximizar la utilización de los recursos. Esta movilización implica la transformación de activos en títulos negociables en el mercado público de valores, los cuales tienen como respaldo el activo o flujo generado por el mismo"<sup>2</sup>.

Carlos Casasfranco

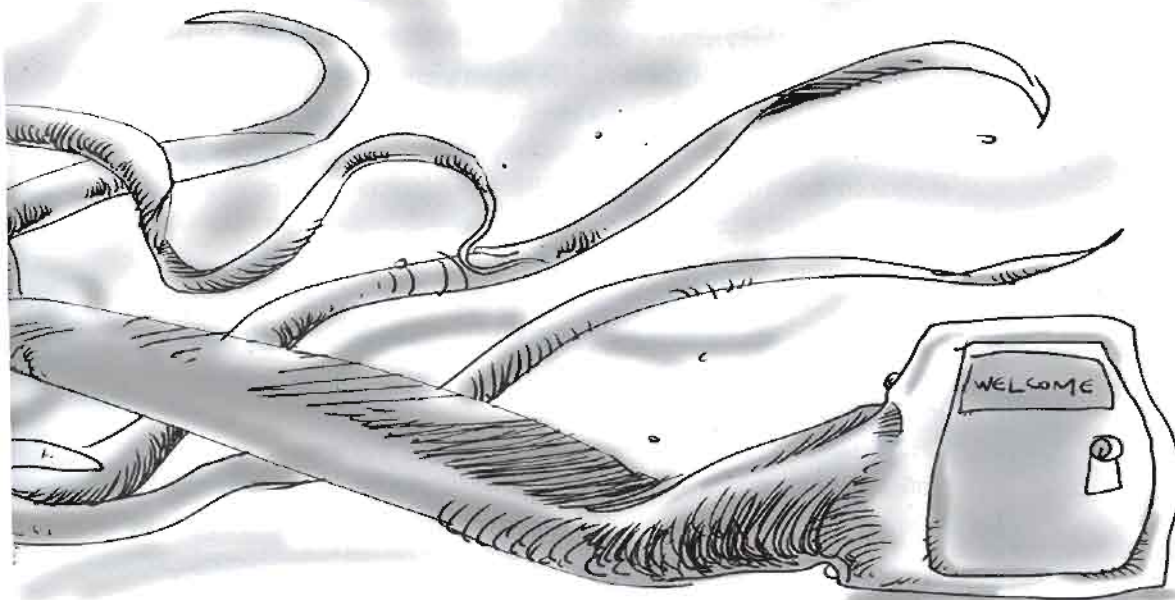
Egresados Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales

Claudia Castellanos

Egresados Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales

La diferencia principal entre la titularización y la emisión tradicional de deuda o capital accionario es el respaldo de los instrumentos financieros por el valor y flujo proveniente de un portafolio o activo específico y determinado, sin respaldo adicional por parte del emisor. Es así como la titularización puede tener como objeto la emisión de títulos valores de contenido crediticio, de participación o mixtos.

A nivel internacional prácticamente todas las clases de activos son titularizables, como por ejemplo las hipotecas, las prendas de automóviles, los impuestos, los ingresos por exportaciones, el gas natural y el petróleo, los

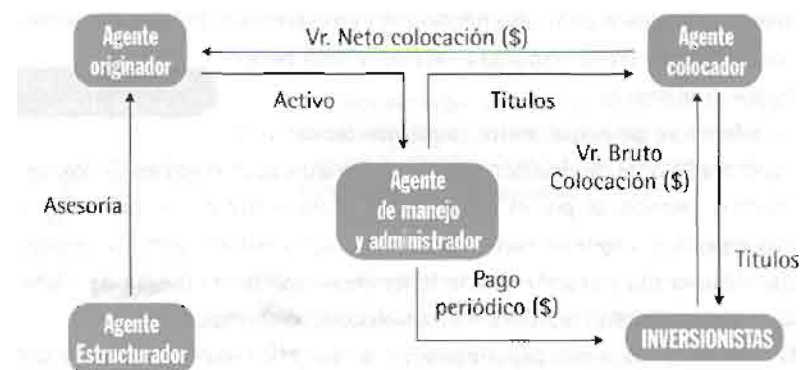


préstamos educativos o las cuentas por cobrar comerciales entre otros. Sin embargo, en Colombia sólo "se pueden estructurar procesos de titularización a partir de activos o bienes, como títulos de deuda pública, títulos inscritos en el Registro Nacional de Valores e Intermediarios, cartera de crédito, activos inmobiliarios y rentas y flujos de caja determinables con base en estadísticas de los últimos tres años o en proyecciones de por lo menos tres años continuos"<sup>3</sup>.

## Los agentes de una titularización

La titularización involucra generalmente un esquema en el cual un grupo de activos es transferido de un desarrollador u originador a una entidad de objeto específico o una compañía proyecto que a su vez, emite los títulos valores respaldados en el valor y flujo de los activos transferidos. Es así como en el proceso de estructuración de una titularización intervienen cuatro agentes:

El *Originador*, quien transfiere los bienes o activos base del proceso de titularización, y puede ser cualquier persona natural o jurídica, nacional o extranjera.



Cómo se hace una titularización

El *Agente de Manejo*, encargado de manejar el patrimonio autónomo o el fondo emisor de valores. Este agente se encarga de recaudar los recursos provenientes de la emisión y remitirle los rendimientos de los títulos a los inversionistas, al tiempo que debe velar por el manejo seguro y eficiente de los recursos que ingresen al patrimonio. En Colombia los entes facultados para actuar como agentes de manejo son las sociedades fiduciarias y demás entidades autorizadas para celebrar contratos de fiducia, además de las sociedades comisionistas de bolsa a través de los fondos de valores administrados por ellas.

El *agente administrador*, encargado de la administración, custodia y conservación de los activos objeto de la titularización, así como del recaudo y transferencia al agente de manejo de los flujos provenientes de dichos activos. El administrador puede ser el mismo originador, el agente de manejo o una persona diferente.

Por último, el *colocador*, que es la entidad que actúa como suscriptor profesional o *underwriter* de una emisión. (V. Gráfico)

Existe además un quinto agente, el *estructurador*, quien es el encargado de brindarle toda la asesoría necesaria al agente *originador* en el proceso. Su actividad puede ir desde la selección del activo a titularizar, la realización

del modelo financiero de la titularización y todo el proceso de estructuración de la emisión de los títulos a cargo del agente colocador. Esta labor de asesoría es generalmente realizada por la Banca de Inversión, y se constituye en uno de los elementos fundamentales del éxito o el fracaso de la titularización.

Es importante resaltar que la titularización debe incurrir en un proceso de calificación adelantado por una sociedad calificadora de valores, quien se encargará de examinar la calidad crediticia de los títulos emitidos para dar al mercado señales claras sobre este aspecto.

La principal ventaja de la titularización es que cuenta con varios mecanismos de cobertura, tanto internos como externos

## Todos ponen

La titularización como alternativa de inversión trae beneficios tanto a emisores como a inversionistas. Para los emisores significa la reducción de las necesidades de capital y de los costos de financiamiento, la redistribución y diversificación de riesgos, la ampliación de las fuentes de financiamiento y la mayor rotación de activos para la compañía emisora. Asimismo, los inversionistas tienen la posibilidad de mejorar el retorno de sus inversiones, mejores posibilidades de evaluación de inversiones y diversificación de riesgos, la ampliación de alternativas de inversión y el acceso a novedosos instrumentos líquidos.

Desde el punto de vista del proceso de titularización, la principal ventaja es que cuenta con varios mecanismos de cobertura, tanto interna como externa, y de apoyo crediticio, encargados de cubrir cualquier problema o falta de liquidez que llegue a generarse en el proceso

Sin embargo, la titularización presenta algunas desventajas frente a otras alternativas de financiación. La titularización puede tardar más que una emisión de bonos de deuda o la consecución de un crédito con el sistema financiero.

Asimismo, existe el riesgo del mercado, es decir que este no responda a la emisión de los títulos producto de la titularización. Además, la titularización es más costosa que una emisión de bonos de deuda pública. Los costos en un proceso de titularización se derivan de las condiciones en las cuales se estructura y se coloque la emisión como consecuencia de la situación del mercado —tasa, plazo, modalidad de pago, amortizaciones, tramos—, la capacidad de endeudamiento de la entidad emisora, sus necesidades de financiación y el monto de la emisión.

Infelizmente en Colombia la titularización de activos no ha colmado las expectativas del sector financiero y comercial. La Misión para el Desarrollo del Mercado de Capitales de 1995 lo demuestra: los inversionistas institucionales sólo están en capacidad de invertir aproximadamente \$850 mil millones de pesos en títulos derivados de procesos de titularización, frente a un potencial de activos titularizables por un monto de \$15 billones de pesos. Esta diferencia entre el potencial de emisión y la capacidad de inversión es el reflejo típico de una economía en desarrollo, con un mercado de capitales poco desarrollado, ilíquido y concentrado. El éxito de la titularización en Colombia dependería entonces del desarrollo de un activo y eficiente mercado secundario, en donde se transen los títulos derivados de la titularización. ■

### Notas

1. Documento de Standard & Poor's sobre el financiamiento estructurado en Argentina, p. 4.
2. Superintendencia de Valores, *La Titularización en Colombia*, Santafé de Bogotá, 1997, p. 15.
3. Resolución 460 de 1995, Superintendencia de Valores, Título Tercero, capítulo primero, artículo 1.3.1.4.

Verde que ...  
la banca...  
Podium ...

LEFO

ES

# CHINA:

## 50 años de transformación

Después del cambio político que inició la República Popular China en 1976, los analistas han cuestionado la viabilidad de un "socialismo de mercado" que pregona una apertura económica controlada frente a una arraigada práctica de centralismo político.

El 1° de octubre del año 1949, en la plaza "de la puerta de la paz celeste" Tiananmen 中华人民共和国, frente a un público entusiasta, el carismático líder comunista de la Larga Marcha, Mao Zedong proclamaba no solamente el establecimiento de la República Popular China 天安门 sino la famosa frase que haría temblar el mundo: "el pueblo chino ha despertado".

Despertar reflejado en los ideogramas que denominan esta nueva etapa *ge ming* 革命, *Transformación del destino*, en su sentido etimológico, la definición dada por los diccionarios chinos<sup>1</sup> traduce la lógica del nuevo régimen comunista: "destrucción de las antiguas formas de producción, a través de la liberación de las fuerzas productivas para movilizar a sociedad hacia el progreso".

Estas dos definiciones expresan con claridad la tarea china de los últimos cincuenta años: Transformación radical de los destinos a través

China alcanzará niveles cuánticos inimaginables: 1300 mil millones de habitantes, un PNB que alcanza 928.9 millones de dólares, 120 mil millones de dólares en inversión extranjera directa, y una tasa de crecimiento anual del 8%

de un esfuerzo de modernización, sin precedentes en la historia de la humanidad, para alcanzar los primeros niveles de un desarrollo económico, sin negar los errores de planificación y los enormes costos humanos. China superó dos guerras en la región —Corea y Vietnam—, el fracaso del "Gran Salto hacia Adelante" (1958- 1961), y la revolución cultural (1966-1976).

### El control del destino

Con la muerte del Gran Timonel en 1976, China está *ad portas* de comenzar su fase de rápido crecimiento económico. Bajo el

mando de Deng Xiao Ping y el actual presidente Jiang Zemin, China alcanzará niveles cuánticos inimaginables; 1300 mil millones de habitantes, un PNB que alcanza 928.9 millones de dólares, 120 mil millones de dólares en inversión extranjera directa, y una tasa de crecimiento anual del 8%, etc.

Estas cifras revelan el empeño chino de lograr una transformación integral y el control de su destino. No obstante, los analistas cuestionan la viabilidad de un "socialismo de mercado" que pregona una apertura económica controlada frente a una arraigada práctica de centralismo político. Si bien, estos planteamientos pueden ser debilitados por la reacción del gobierno central frente a los acontecimientos de Tiananmen en 1989, con las acusaciones mitigadas sobre las violaciones a los Derechos Humanos por parte de las potencias occidentales, o la poca repercusión en la economía china de la crisis financiera asiática de los años 1997 y 1998, la imprevisibilidad del mundo chino se hace realidad frente a los resultados producidos y al desconcerto de los analistas.

Esta movilización general hacia la modernización manifiesta un espíritu que combina dos aspectos fundamentales de la identidad china: el primero, la tenacidad y la perseverancia, traducidos en la preservación de una cultura milenaria. En segundo lugar, la organización y la planificación demostrados por la capacidad de administrar una amplia y diversa población.

La Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales, pionera en el campo de estudios internacionales, se ha dedicado a crear una conciencia sobre la importancia del mundo asiático en general y del chino en particular. Al albergar la semana cultural china (del 22 de septiembre al 1 de octubre) se demuestra la necesidad de profundización del conocimiento en el contexto académico para la formación y la especialización de estudiantes en esta área. Nuestra tarea como académicos pretende enfocarse hacia el conocimiento y análisis de estos fenómenos para que no sólo sirvan como modelos de desarrollo sino de ejemplos que exigen una mayor reflexión. ■

#### Nota

1. *Sijiao Haoma Xin Cidian* (Nuevo Diccionario de códigos de cuadrantes) y *Xiandai Hanyu Cidian* (Diccionario Chino contemporáneo)

Madeleine Alingüé Profesora de la Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales



Quien se arriesga a entrar en los laberintos del conocimiento vive la sublime tragedia de la incertidumbre, porque sus senderos son infinitos e inacabados.

¿Qué significa que Guillermo —el protagonista de *El nombre de la rosa*— se juegue la vida para rescatar algunos de los textos de la biblioteca en la abadía en llamas? Tal vez Eco nos quiere mostrar la fragilidad del conocimiento, y que el camino que nos aproxima a la verdad —como los laberínticos senderos que “protegen” las bibliotecas medievales— son de una inmensa dificultad para el que pretenda superarlos.

En la entrada de la academia de Platón se leía la siguiente frase: “Nadie que no conozca la geometría entra aquí”. Otro corolario para demostrar que el camino del conocimiento no es fácil. ¿Cuántos filósofos han elogiado esa dificultad? No sobra advertir —pero es obvio— que quien se arriesga

Bernardo Vela  
Orboqozo

Profesor e Investigador de la Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales

a entrar en los laberintos del conocimiento vive la sublime tragedia de la incertidumbre, porque sus senderos son infinitos e inacabados. ¿Es acaso

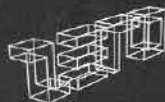
el vértigo del conocimiento la única certeza del saber?

La filosofía en Occidente es, en este sentido, una aproximación racional a la dificultad inmensa de expresar de manera lógica una idea compleja. Tal vez por eso el método socrático refleja la humildad —¿sabiduría profunda?— de no afirmar nada, de sólo hacer preguntas.

Cabe esperar, como Nietzsche, que si la sabiduría de un filósofo es clara y profunda —como es profundo y claro el océano— no podamos ver el fondo. Pero también cabe esperar que haya almas como charcas, seres humanos con muy poca profundidad que enturbian sus aguas para parecer lo contrario.

Si el proceso de conocimiento es difícil —despertar ideas es doloroso, dijo Platón—, el maestro no puede invitar a sus discípulos por los caminos

# En NOMBRE del CONOCIMIENTO



fáciles. Como hizo Guillermo con Adso, el maestro debe enfrentar a su discípulo a la realidad, tan cruda y compleja, sólo reflejo del momento histórico en el cual están inmersos.

Es probable que la novela, esa invención de la modernidad tan útil para comprender nuestro mundo complejo, rompa con la idea lineal de la historia, con los absolutos del tiempo y del espacio para adentrarse en la *siquis* humana. Y, por eso, es una herramienta fundamental para el conocimiento.

Para Kundera<sup>2</sup> comprender el mundo como ambigüedad, tener que afrontarlo sin verdades absolutas, es el único camino de un auténtico ser humano: "...si el porvenir no representa un valor para mí, ¿a quién o a qué me siento ligado?, ¿a Dios?, ¿a la patria?, ¿al pueblo?, ¿al individuo?"

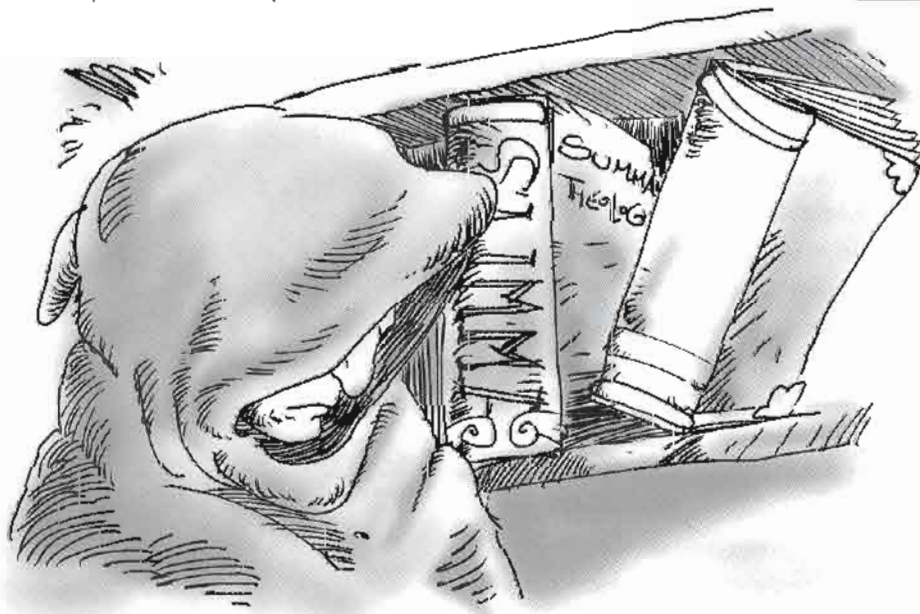
"Mi respuesta —dice Kundera— es tan ridícula como sincera: no me siento ligado a nada salvo a la desprestigiada herencia de Cervantes".

¿Qué significa que Aureliano Babilonia, mientras todo acontece a la estirpe condenada de Macondo, insista incansablemente en descifrar los pergaminos de la compleja alquimia? Tal vez que sólo la difícil labor del conocimiento es lo que permite a un individuo salir de la soledad centenaria, del remolino histórico en el que gira estancada la maravilla universal de la magia que le da sentido a su existencia. ■

Es probable que la novela, esa invención de la modernidad tan útil para comprender nuestro mundo complejo, rompa con la idea lineal de la historia. Y, por eso, es una herramienta fundamental para el conocimiento

#### Notas

1. Me refiero a la obra de Umberto Eco.
2. KUNDERA, Milan. *El arte de la novela*. Tusquets, Barcelona, 1994.

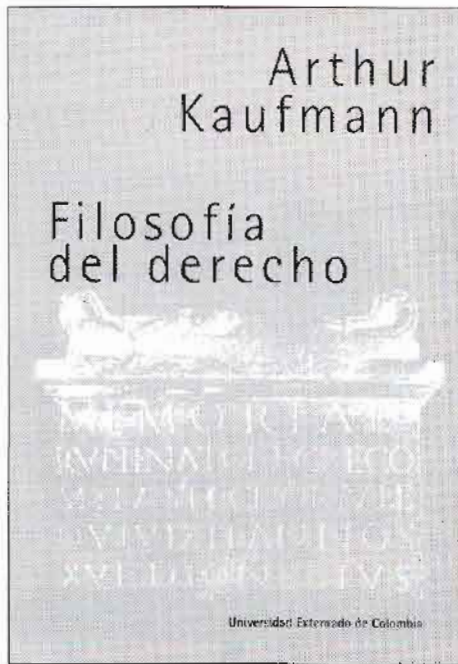


La banca ...

Podium ...

Biblioteca ...

LEFO



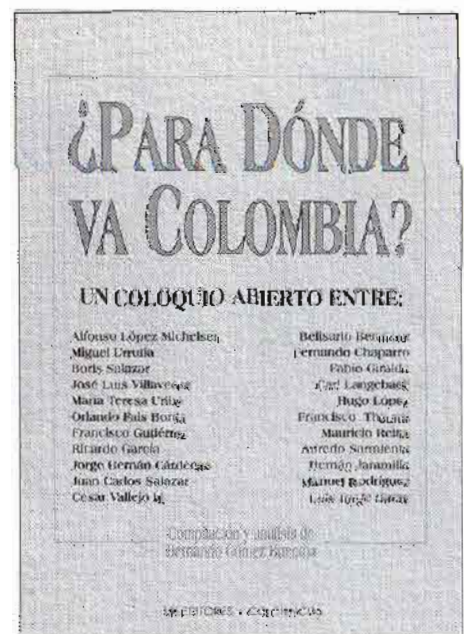
**KAUFMANN, Arthur. "Filosofía del derecho"** Traducción de Luis Villar Borda y Ana María Montoya. Universidad Externado de Colombia. 1999. 655p.

El presente volumen quiere ofrecer una filosofía del derecho para reflexionar y suministrar material iusfilosófico. En su segunda edición, Filosofía del Derecho incluye nuevos apartes como lógica, antropología jurídica, libertad, tolerancia, espacio libre de derecho, pluralismo, decisiones de riesgo y otros más. De esta manera el lector encontrará tratados numerosos y temas particulares de la justicia social como son el utilitarismo, pluralismo, tolerancia, sociedad de riesgo, bioética, genética humana, medicina reproductiva, clones humanos y aún mucho más.

Habrà de subrayarse que los capítulos más "clásicos" de la filosofía del derecho como principios de igualdad, validez jurídica, concepto de derecho, derecho moral y entre otros, tienen también amplio campo en el libro.

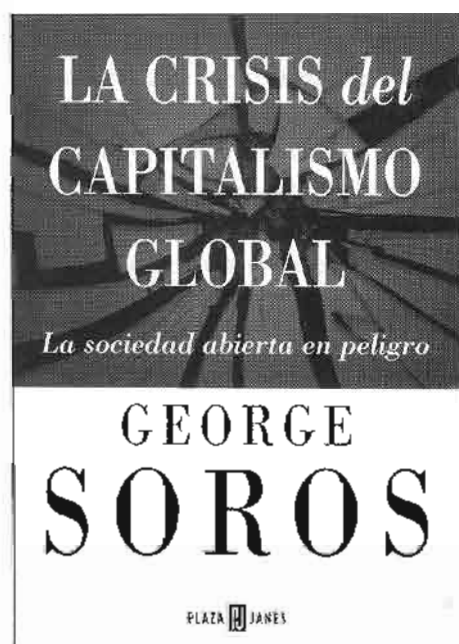
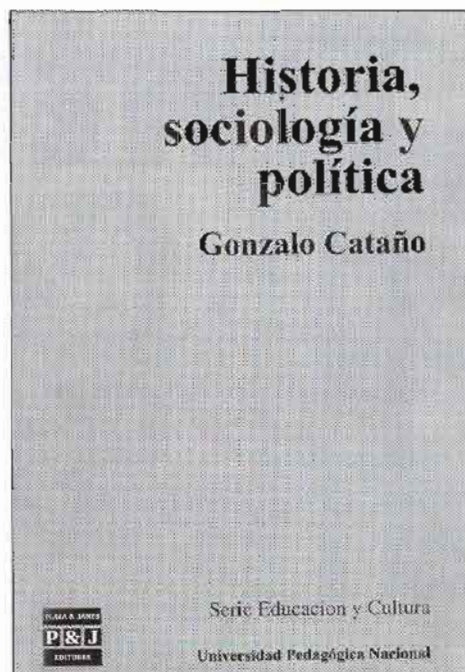
**VARIOS AUTORES. ¿Para dónde va Colombia?** Dirigido y editado por Hernando Gómez Buendía. Colciencias y Tercer Mundo Editores. 1999.

Este no es un libro de futurología política, ni de pres-digitación económica o internacional. Aunque así parezca sugerirlo el amarillista título que, quizás con el ánimo de llegar al grueso público, eligió el compilador del mismo. Este es un libro de prospectiva. Lo que más lo identifica es su tono desafiante frente al debate con la teoría del almendrón, con la cual explican la característica central de nuestro sistema social: en Colombia conviven al tiempo, y lo uno es causa y a la vez consecuencia de lo otro, una fuerte racionalidad individual con una raquítica racionalidad colectiva. Cabe anotar que nuestro profesor del área de Gobierno, Ricardo García, hace su aporte con un interesante artículo. Recomendable.



CATAÑO, Gonzalo. "Historia, Sociología y Política". Editorial Plaza & Janés. 1999. 282p.

Historia, Sociología y Política reúne un conjunto de ensayos de historia intelectual, un área especial de la historia de las ideas poco cultivada por los investigadores colombianos. En sus páginas se estudian sociólogos, historiadores, filósofos, educadores y analistas políticos. El examen de estos temas se inscribe en un marco de referencia sociológico, esto es, un detenido escrutinio de los contextos sociales e intelectuales que rodean la actividad de un pensador. Mediante una sutil urdimbre analítica, el autor observa tanto las fuerzas políticas como sociales y culturales como las tradiciones de pensamiento que nutren la obra de figuras como Diego Mendoza Pérez, Nicolás Pinzón, Luis López de Mesa, Gerardo Molina y Jaime Jaramillo Uribe, los dos primeros especialmente vinculados a la historia del Externado. Mientras más nos acercamos al contexto en que se desenvuelve la obra de un pensador, más segura será la comprensión de su trabajo y más preparados estaremos para abordar la evaluación crítica.



SOROS, George. "La crisis del capitalismo global: La sociedad abierta en peligro". 1999. 277 p.

A través de su libro, George Soros muestra como la fiebre en las fuerzas del mercado nos impide ver inestabilidades que han generado reacciones que han dado lugar a la crisis que afronta la economía mundial. Según el autor la crisis puede ser peor si no se adopta el concepto de sociedad abierta, que permita salvar el sistema financiero al tiempo que la sociedad actual.

La crisis que afronta la economía global se debe, según Soros, a que la organización política global es insuficiente para mantener la paz y controlar los excesos de los mercados financieros. La fórmula que se plantea en el libro para establecer las leyes y las instituciones necesarias que mantengan la paz, la libertad, la estabilidad y la prosperidad es que Estados Unidos forje una alianza con países de ideología afín

Podium

Editorial

Cartas

Actualidad

Reseñas

Imagomundi

Artificios

Extranautas

Cuarto de huéspedes

Poca gloria

Finanzas y economía

Contraseña

Cultura y sociedad

Podium

Reseñas

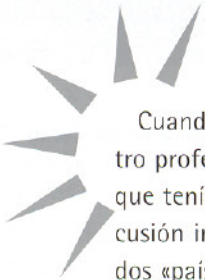
Tintin en...

LERO

62

# Tintin en el mundo

Las historias de Tintin, el personaje creado por Hergé, son una excelente introducción al estudio de las relaciones internacionales e incluso del derecho público internacional.



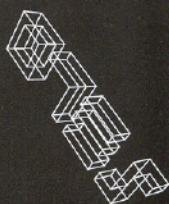
Quando estudiaba Derecho Internacional Público en Sciences Po, nuestro profesor nos dio un caso cuyos protagonistas eran Borduria y Sildavia que tenían diferencias sobre la delimitación de sus fronteras. En una discusión informal con el profesor, le pregunté por qué había escogido esos dos «países» imaginarios y me respondió que consideraba las historias de Tintin como una excelente introducción al estudio de las relaciones internacionales e incluso del Derecho Público Internacional. Añadió, un poco en broma, que valía la pena que un estudiante de Sciences Po estudiara a fondo ese aspecto de las historias de Tintin.

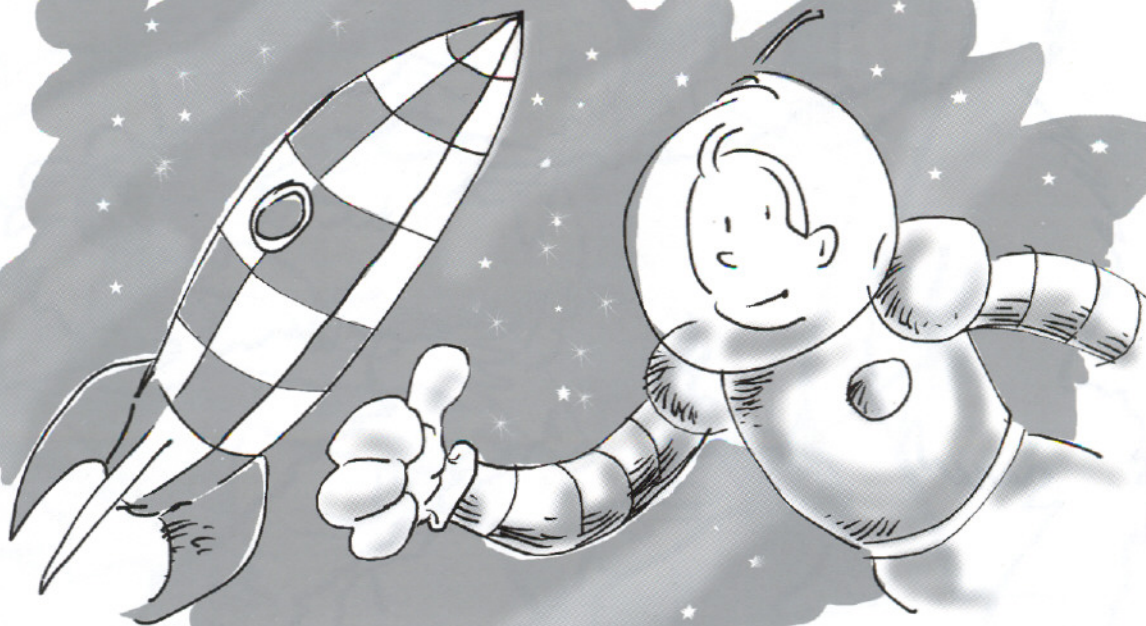
**Philippe Orliange** Profesor de la Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales

Tomé la propuesta muy en serio y presenté como tesis de grado un estudio sobre “las relaciones internacionales en las historias de Tintin”. Este artículo se basa en ese estudio, complementado por otros trabajos.

Las historias de Tintin se pueden dividir en tres grupos:

- Las obras de «juventud»: *Tintin en el país de los Soviets*, *Tintin en el Congo*, *Tintin en América*.
- Las obras de la «madurez», desde *Los Cigarros del Faraón* hasta *Stock de Coque*.





- Las obras distanciadas: *Tintin en el Tibet*, *Las Joyas de la Castafiore*, *Vuelo 714 a Sidney*, *Tintin y los Pícaros*.

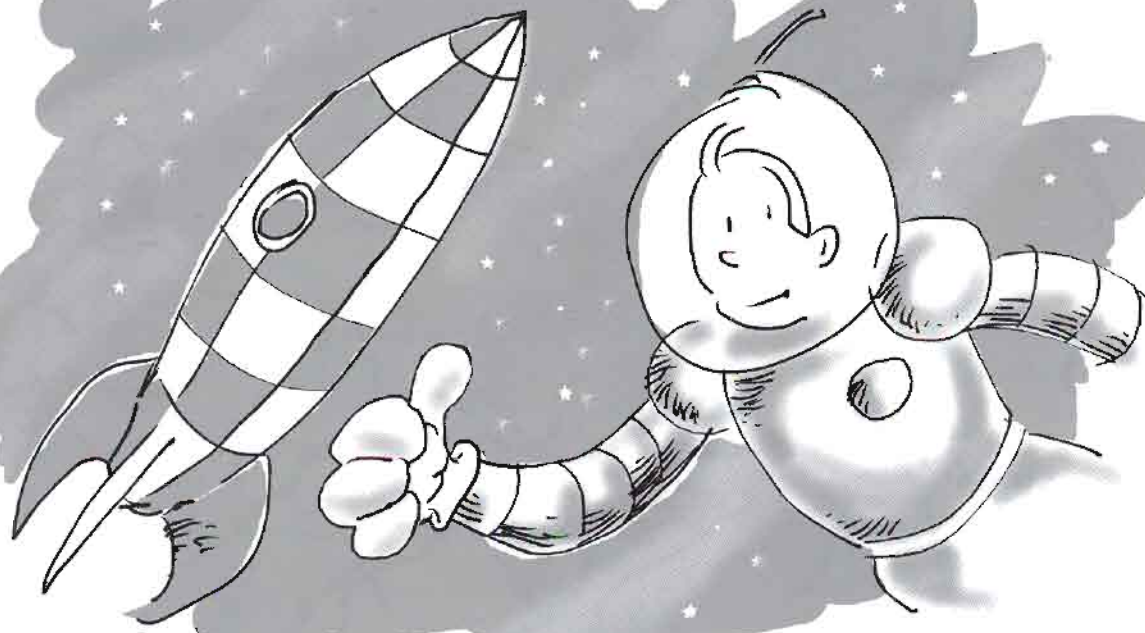
A pesar que esta división no coincide con la de los especialistas en el tema, desde el punto de vista del análisis de las relaciones internacionales me parece funcional por varias razones.

### Tintin, entre realismo e idealismo

Las tres primeras historias -Soviets, América, Congo- son obras poco sofisticadas tanto desde el punto de vista del dibujo y del guión como desde el punto de vista del politólogo. Son el espejo de las preocupaciones y los prejuicios de amplios sectores de la sociedad europea de la época frente a una amenaza cercana -el bolchevismo-, a una amenaza más distante pero real -la sociedad capitalista norteamericana-, a un mundo exótico -el Congo-. Sin embargo, a pesar de todo, algunos elementos de la visión «tintinesca» de las relaciones internacionales surgen en esas historias.

Las obras de la segunda fase representan el cuerpo doctrinal más coherente de la visión «tintinesca», en cuanto a los actores de las relaciones internacionales -estados, organismos internacionales, organizaciones criminales- y a los valores que Tintin promueve.

Las obras de la última fase se caracterizan por un cierto distanciamiento. El tema de los valores se vuelve más complejo; la solidaridad con las víctimas de un orden injusto pasa a un segundo plano -*Vuelo 714 a Sidney*, *Tintin y los Pícaros*-. El individualismo y la amistad personal son rasgos dominantes. *Las Joyas de la Castafiore* se caracteriza además por ser una especie de



- Las obras distanciadas: *Tintin en el Tibet*, *Las Joyas de la Castafiore*, *Vuelo 714 a Sidney*, *Tintin y los Picaros*.

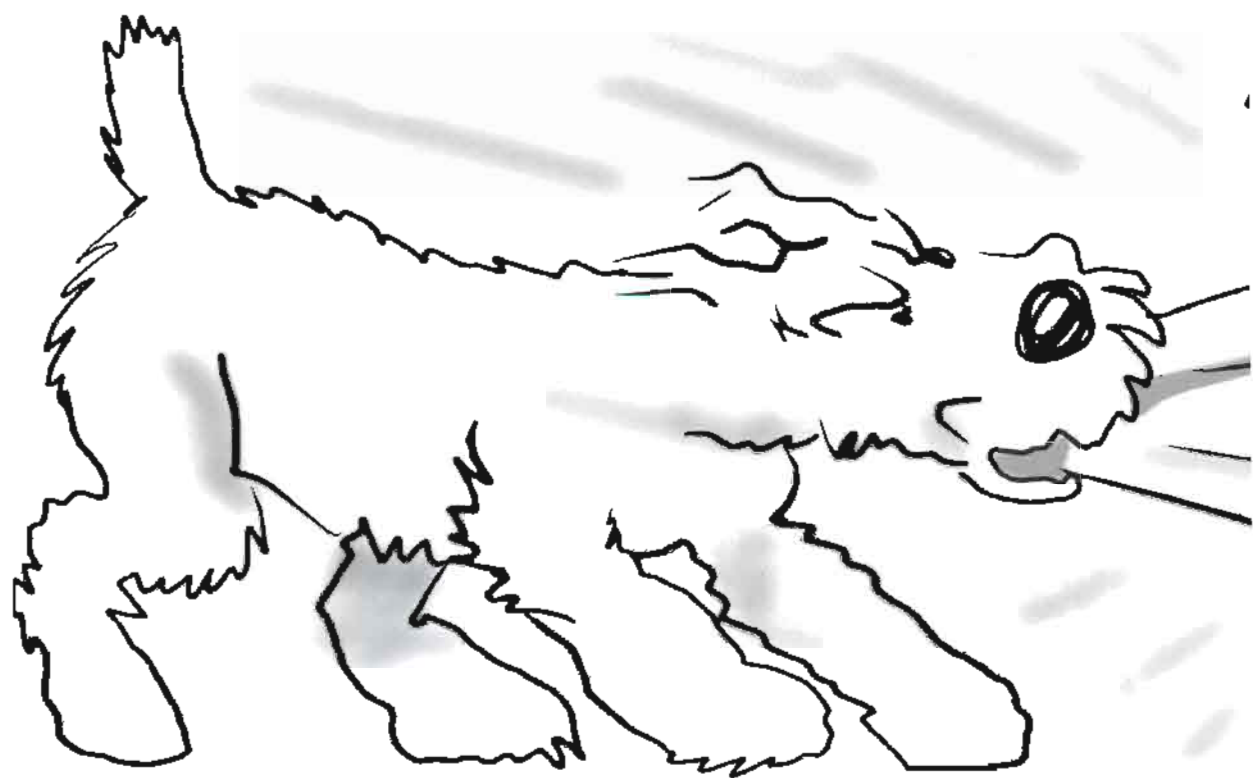
A pesar que esta división no coincide con la de los especialistas en el tema, desde el punto de vista del análisis de las relaciones internacionales me parece funcional por varias razones.

### Tintin, entre realismo e idealismo

Las tres primeras historias -Soviets, América, Congo- son obras poco sofisticadas tanto desde el punto de vista del dibujo y del guión como desde el punto de vista del politólogo. Son el espejo de las preocupaciones y los prejuicios de amplios sectores de la sociedad europea de la época frente a una amenaza cercana -el bolchevismo-, a una amenaza más distante pero real -la sociedad capitalista norteamericana-, a un mundo exótico -el Congo-. Sin embargo, a pesar de todo, algunos elementos de la visión «tintinesca» de las relaciones internacionales surgen en esas historias.

Las obras de la segunda fase representan el cuerpo doctrinal más coherente de la visión «tintinesca», en cuanto a los actores de las relaciones internacionales -estados, organismos internacionales, organizaciones criminales- y a los valores que Tintin promueve.

Las obras de la última fase se caracterizan por un cierto distanciamiento. El tema de los valores se vuelve más complejo; la solidaridad con las víctimas de un orden injusto pasa a un segundo plano -*Vuelo 714 a Sidney*, *Tintin y los Picaros*-. El individualismo y la amistad personal son rasgos dominantes. *Las Joyas de la Castafiore* se caracteriza además por ser una especie de



historia policiaca muy bien hecha pero de la cual no se desprende ninguna visión específica del mundo.

El Mundo de Tintin el Estado ocupa un papel protagónico y en la mayoría de los casos actúa de manera negativa. Los Estados inventados son: Syldavia, Borduria, Khemed, San Theodoros y el Nuevo Rico. Inventados con base en un trasfondo real: Balcanes, América del Sur, Medio Oriente. El Japón es por supuesto otro actor que aparece en el contexto de la invasión de la China en 1931 —*El Loto Azul*—. Los representantes del Estado —excepto el Rey de Sildavia— son en su mayoría personajes grotescos —general Alcázar—, mentirosos —comisionado de policía en *El Templo del Sol*— y/o agresivos —funcionarios japoneses y borduros, jefe de la policía de la concesión de Shanghai—.

### Tintín cayó Berlín

Las rivalidades interestatales conforman un elemento del escenario internacional «tintinesco»: Borduria/Sildavia, San Theodoros/Nuevo Rico, Japón/China (aunque en este último caso se trata más bien de un enfrentamiento entre un Estado agresivo (Japón) y una sociedad fundamentalmente pacífica (China)). La evolución de las rivalidades interestatales fue inspirada por la actualidad: la desestabilización de Sildavia por parte de Borduria (*El Centro de Ottokar*) es como un resumen de la historia de Europa central de los balcanes en los años 30.

Sin embargo, el Estado «tintinesco» es a menudo un Estado manipulado por fuerzas escondidas. En el mundo de Tintin, las multinacionales siempre ocupan el papel de malo. La guerra entre el San Theodoros y el Nuevo Rico —*La Oreja Rota*— no es sino el fruto de las intrigas de un vendedor de armas,

# CRÓNICAS

## de otro mundo

**Para:** Sasanka Perera

**De:** Patti Londoño

**cc.** Zero

**Tema:** El País se Derrumba y Nosotros de Rumba

**Patti:**

Hola, Sas. Varias veces me has preguntado sobre Colombia y hemos querido trabajar juntos temas que comuniquen a nuestras dos sociedades y culturas. Sri Lanka es para mí, y en general para nosotros en Colombia, un país misterioso y desconocido. Aparte del conflicto tamil y los desaciertos de la mediación de la India para solucionar el enfrentamiento armado que ha durado décadas, similar al caso colombiano, poco o nada sabemos. Esta era virtual nos brinda la oportunidad de conocer algo más de nuestras realidades que, en tantos aspectos, comparten una tragedia cotidiana de intolerancia y exclusión.

**Sas:**

En realidad, en Sri Lanka nuestro conocimiento de Colombia es mínimo, excepto por las nociones exageradas de los barones de la droga. Mi información proviene de dos fuentes principales: CNN y el resto de los medios hegemónicos internacionales, cuyo cubrimiento, producción y agenda de las noticias no considero serios. La otra fuente eres tú, resultado de un accidente ocurrido en Suecia hace algo más de un año.

**Patti:**

El miedo paraliza, hoy por hoy, a la sociedad colombiana. Es un miedo producido por la violencia, la guerra sin tregua y la incapacidad para salir de este caos. Lo particular en Colombia es su manifestación, pues cualquier observador desprevenido podría imaginar que llega a un país sumido en la depresión psicológica y la tristeza arrolladora, cosa que no sucede, al menos no del todo.

**Sas:**

El miedo se manifiesta en todas las sociedades donde se aplica el terror, así se hable de Sri Lanka o de Colombia. Sin él, regímenes violentos o grupos no estatales que practican la violencia no podrían sobrevivir. Me parece que si ampliamos la comunicación entre nuestras sociedades descubriríamos que el miedo y otras experiencias que compartimos son muy parecidas, a pesar de las distancias geográfica, lingüística y cultural entre las dos naciones. Debo reconocer que nos hemos acostumbrado a la violencia

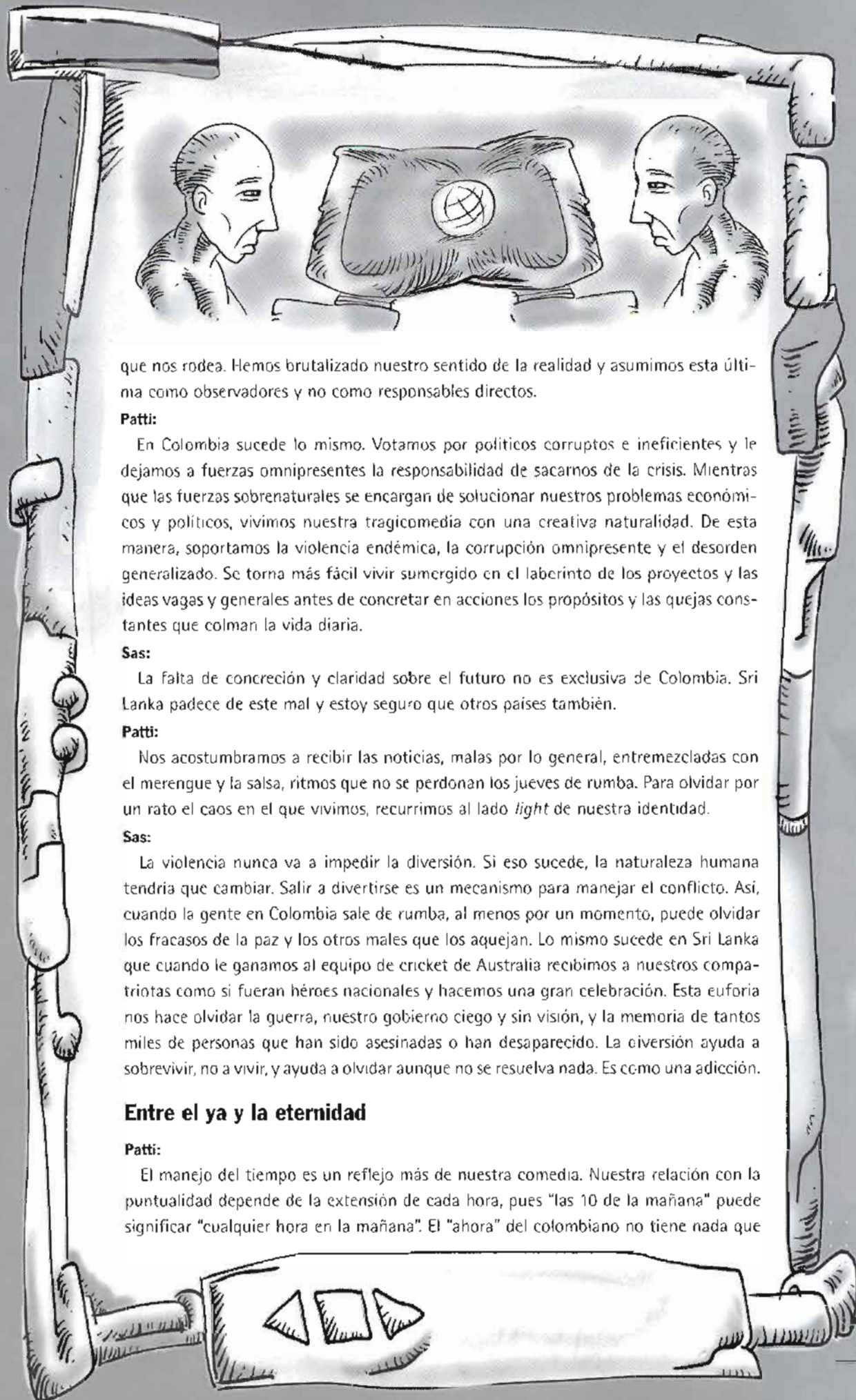
Cultura y sociedad

REVISTA DE LA UNIVERSIDAD  
EXTERNA DE COLOMBIA

FACULTAD DE FINANZAS,  
GOBIERNO Y RELACIONES  
INTERNACIONALES

REVISTA DE LA UNIVERSIDAD EXTERNA DE COLOMBIA

CHAT...



que nos rodea. Hemos brutalizado nuestro sentido de la realidad y asumimos esta última como observadores y no como responsables directos.

**Patti:**

En Colombia sucede lo mismo. Votamos por políticos corruptos e ineficientes y le dejamos a fuerzas omnipresentes la responsabilidad de sacarnos de la crisis. Mientras que las fuerzas sobrenaturales se encargan de solucionar nuestros problemas económicos y políticos, vivimos nuestra tragicomedia con una creativa naturalidad. De esta manera, soportamos la violencia endémica, la corrupción omnipresente y el desorden generalizado. Se torna más fácil vivir sumergido en el laberinto de los proyectos y las ideas vagas y generales antes de concretar en acciones los propósitos y las quejas constantes que colman la vida diaria.

**Sas:**

La falta de concreción y claridad sobre el futuro no es exclusiva de Colombia. Sri Lanka padece de este mal y estoy seguro que otros países también.

**Patti:**

Nos acostumbramos a recibir las noticias, malas por lo general, entremezcladas con el merengue y la salsa, ritmos que no se perdonan los jueves de rumba. Para olvidar por un rato el caos en el que vivimos, recurrimos al lado *light* de nuestra identidad.

**Sas:**

La violencia nunca va a impedir la diversión. Si eso sucede, la naturaleza humana tendría que cambiar. Salir a divertirse es un mecanismo para manejar el conflicto. Así, cuando la gente en Colombia sale de rumba, al menos por un momento, puede olvidar los fracasos de la paz y los otros males que los aquejan. Lo mismo sucede en Sri Lanka que cuando le ganamos al equipo de cricket de Australia recibimos a nuestros compatriotas como si fueran héroes nacionales y hacemos una gran celebración. Esta euforia nos hace olvidar la guerra, nuestro gobierno ciego y sin visión, y la memoria de tantos miles de personas que han sido asesinadas o han desaparecido. La diversión ayuda a sobrevivir, no a vivir, y ayuda a olvidar aunque no se resuelva nada. Es como una adicción.

## Entre el ya y la eternidad

**Patti:**

El manejo del tiempo es un reflejo más de nuestra comedia. Nuestra relación con la puntualidad depende de la extensión de cada hora, pues "las 10 de la mañana" puede significar "cualquier hora en la mañana". El "ahora" del colombiano no tiene nada que

Pariente

Editorial

Cartas

Actualidad

Ventana global

Imagomundi

Artículos

Salvadas

Cuarto de huéspedes

Peso pluma

Finanzas y economía

Contraseña

Cultura y sociedad

Tintín en ... 70

Crónicas de...

ZERO 4

ZERO

77 =

ver con el de otras culturas. Al "ahora" se le introducen matices como "ahorita" o "ahoritica" y sólo un grado en colombianismo permite reconocer de qué período de tiempo se trata. La extensión del "ahora" colombiano es de carácter indefinido, así como el despeje lleva oficialmente sólo unos meses pero en la realidad varias décadas.

**Sas:**

Es cierto, en nuestras culturas la noción del tiempo es flexible y amnésico. Uno más de nuestros problemas. De nuevo, esto tiene que ver con la ineficiencia de los medios de disciplina y control. En una sociedad que funciona con suavidad y fluidez, no hay necesidad de posponer, pues se conoce cuándo, cuánto tiempo toma y cómo se pueden hacer las cosas. La planificación se torna efectiva y predecible. Sin embargo, en lugares como Sri Lanka —y de repente Colombia— emprender tareas sencillas significa un gran esfuerzo y puede ser caótico. Nada es predecible. Por lo tanto, la planeación se dificulta. En este contexto, la gente tiende a posponer, para demorar lo que puede ser una experiencia desagradable. Así, el significado de "ahora" se debate entre el ya y la eternidad.

**Patti:**

Los colombianos padecemos de esa amnesia que mencionas y no solamente relacionada con el tiempo. Sólo ahora comienza a surgir una mayor consciencia sobre la necesidad de manifestarse contra la violencia y superar el miedo. Las marchas del "no más" son una muestra de ello. Lideradas por la sociedad civil cansada de tanto abuso, las marchas quieren mostrar que este país quiere la paz y que rechaza su definición violenta por excelencia.

**Sas:**

No pienso que se puedan considerar algunas sociedades como violentas en su definición fundamental. A este problema se enfrentan algunos estudios en Asia Central. Es una manera complicada de ver las realidades sociales. La política democrática y los regímenes de control y disciplina en una sociedad como la nuestra han sufrido bastante estrés como resultado de las experiencias coloniales y post-coloniales, entre otros factores. Por lo tanto, no hemos desarrollado medios efectivos de disenter, de intercambiar ideas, de tolerar diferentes opiniones. En teoría, diría que si países como Colombia y Sri Lanka pueden aprender cómo disciplinar y controlar sus órganos colectivos dentro de un marco democrático, muchos de los problemas que enfrentamos hoy dejarían de serlo. ¿Soy un ingenuo?

### **Ingenuo no, optimista sí**

**Patti:**

Cambiamos de tema. Algo que me llama la atención es que nuestra relación con el medio ambiente es graciosa. Alabamos nuestras riquezas naturales pero no las conservamos. Como dice, mi colega británica, Anne Burton: "todo crece acá, por eso no entiendo ~~por qué se destruyen tan rápido. Por eso, como mis colegas franceses Nicolas Foucault y David Khoudour-Castéras, aprecian la increíble diversidad del país. Para ellos, viajar se convierte en una "experiencia mística" y peligrosa por aquello de las pescas milagrosas.~~

**Déjate tentar...  
es natural**

**YOGEN FRÜZ®**

Ponle fruta a tu vida con  
**YOGEN FRÜZ**

**60% menos calorías**

**100% natural**

**97% libre de grasa**

Recorta estos cupones y reclama  
sus fabulosos descuentos

**Descuento  
del 20%**

en nuestros productos

**Topping o salsa  
gratis**

por la compra de un helado

**Por la compra  
de un helado grande**

**gratis**

Una paleta **YOGEN FRUZ**

**Sucursales:**

C.C. Hacienda Santa Bárbara • Calle 122  
C.C. Unicentro • C.C. Portoalegre  
C.C. Andino • Parque 93  
C.C. Centro Chia  
San Andresito San José  
C.C. Bulevar Niza • Calle 109  
Cafam La Floresta

**Sas:**

Nosotros no tenemos el problema de ser secuestrados cuando recorremos el país. Sin embargo, rara vez frecuentamos las reservas naturales y los bosques tropicales. Esto no significa que no alabemos los lugares que tenemos como nuestra herencia natural. En el fondo, creo que no nos importa nada la naturaleza. ¿Cómo puede una nación que no hace nada frente a la violencia que desintegra la sociedad, tomar el tiempo para pensar o para preocuparse por la naturaleza?

**Patti:**

El optimismo se mezcla con el pesimismo y la queja constante, la tranquilidad con la ansiedad, y la alegría con la desesperanza en medio de los fallidos y, en ocasiones, exitosos intentos por crear un país distinto imaginado en la mente de cada uno y en la consciencia colectiva del próximo milenio. ¿Cuándo renacerá Colombia como lo hace de sus cenizas el Ave Fénix?

**Sas:**

Vamos, Patti! Déjame decirte que la queja no es el hobby natural de Colombia. Creo que hace parte de la naturaleza humana. Si Dios hubiera creado a la humanidad a su propia imagen, como insiste el cristianismo, me pregunto si nos quejariamos. Los budistas tienen una creencia -recuerda que más del 60% de la población de Sri Lanka practica esta religión- según la cual, el rey de los dioses llamado Sakra hajará a la tierra cuando la gente lo necesite. La historia cuenta que Sakra se sienta en un trono de piedra, en los cielos, que se calienta cuando los humanos tienen problemas. Entonces, Sakra se proyecta hacia la tierra como una bomba inteligente americana y ayuda a los desafortunados. Con los colombianos y los srilanqueses de ronda y sin ninguna intervención divina parece que nuestro rey de los dioses ha desconectado el interruptor y mira también CNN. Perdió el interés en todos nosotros. El punto es que cuando nosotros, en cualquier parte del mundo, dejamos la política a los dioses u otras fuerzas sobrenaturales, significa que hemos perdido la esperanza en nuestra propia capacidad.

**Patti:**

Empezaremos a invocar a Sakra para sacarlo de su letargo.

**Sas:**

Después de tener esta conversación virtual, puedo mencionar que si lo que tú dices de tu entorno y lo que yo digo del mío son razonablemente precisos, entonces las similitudes en nuestras expectativas, esperanzas y frustraciones son tan similares que dan miedo. ■

Y un astrónomo dijo: ¿Qué nos dices del Tiempo?  
Desearíais medir el tiempo, siendo que es ilimitado e  
inmensurable.

Desearíais acomodar a él vuestra conducta, y dirigir,  
incluso, la marcha de vuestro espíritu acorde a horas y a  
estaciones.

Del tiempo quisiérais hacer una corriente y sentaros a su  
orilla y observar su flujo.

Empero, lo eterno en vosotros sabe que la vida rebasa los  
límites del tiempo.

Y sabe que el ayer no es sino el recuerdo del hoy, y que el  
mañana no es sino el sueño del hoy.

Y que, lo que en vosotros contempla y canta, permanece  
aun dentro de los límites de ese primer momento que  
esparció los astros en el espacio.

¿Quién de vosotros no ha sentido que la capacidad de  
amar es ilimitada?

¿Y quién aún no ha sentido que un amor verdadero,  
*aunque sin límites*, gira en torno al centro de su propio ser,  
y que no se mueve de un pensamiento de amor a otro  
pensamiento de amor, ni de unos actos de amor a otros  
actos de amor?

¿No es acaso el tiempo como el amor, indivisible e inmen-  
surable?

Pero si en vuestras mentes tenéis que dividir el tiempo en  
estaciones, entonces, que cada estación circunda a todas las  
*demás estaciones*, y que el día de hoy se mantenga unido al  
pasado por los recuerdos, y al porvenir por los anhelos.

—GIBRAN, Jalil.

*El Profeta*